

# DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

## SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el domingo por la mañana)

### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Oh Dios, por las bendiciones de este día santo, el domingo de tu gloriosa resurrección, concédenos tiempos seguros y pacíficos.

Que nos unamos a las huestes celestiales para alabarte, oh Dios, en las alturas de los cielos, y que en la tierra haya paz y esperanza bendita para todos los pueblos, ahora y por siempre

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Oh Señor, que podamos glorificar el día de tu gloriosa resurrección de los muertos, en alegre alabanza y con himnos espirituales.

Enséñanos a realizar obras de justicia, fortalece nuestros corazones en la virtud, y te glorificaremos en pureza y santidad, mientras alabamos a tu Padre y a tu Espíritu vivo y Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenece su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,

pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Luz de Luz, y Dios verdadero de Dios verdadero, según tu voluntad soportaste la muerte corporal y aún permaneces vivo en el Espíritu. Por las bendiciones de este día santo de tu gloriosa resurrección de entre los muertos, conviértenos de la muerte del pecado, para que podamos glorificarte y alabarte, luz y alegría nuestra, y exaltar a tu Padre y a tu Espíritu Santo, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.

Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.

El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.

Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.

La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.

Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.

Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.

Él trae salvación y nos concede vida.

Asciende a su Padre en lo alto.

Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.

Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.

Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor, lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.**

**Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.**

**Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.**

**¡Levántate entonces y prepárate!**

**Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino.**

**Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

Aleluya.

## **8. TERCERA ORACIÓN**

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor bueno, en tu misericordia te humillaste y te ofreciste voluntariamente a la pasión y a la cruz.**

**Durante tres días fuiste sepultado en el sepulcro por toda la humanidad y, con tu gloriosa resurrección, rompiste las ataduras de la muerte. Rompe ahora las ataduras del pecado que atan nuestras almas.**

**Vístenos de incorruptibilidad y cuéntanos entre los hijos de tu maravillosa luz celestial.**

**Entonces, con los santos a quienes diste vida mediante tu resurrección, te daremos gloria, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **9. SALMOS DE LA MAÑANA**

### **SALMO 148**

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,

les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.



Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.

#### SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

## SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.  
Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.

## 10. [HIMNO]

*El "Cántico de los Tres Jóvenes" puede seguir a los Salmos de la Mañana.*

## 11. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

## PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Inmortal viviente, que con su muerte dio vida a sus criaturas, con su resurrección dio alegría a su rebaño, y con su resurrección del sepulcro salvó a su Iglesia. Llena de alegría a los herederos de su paraíso y consuela a su rebaño con su aparición entre ellos.

**Él es el Buen Dios a quien es debida gloria y honra esta mañana y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Dios, te adoramos y te alabamos, porque nos formaste y nos creaste a tu imagen.

**Hijo único, nos trajiste la salvación, y con tu venida nos favoreciste con tu compasión.**

**Fuente de vida, reconocemos tus dones divinos según tu plan de salvación.**

**En tu misericordia perdonadora, oh Dios inmortal, elegiste hacerte hombre por nosotros, descender al reino de los muertos, y brindarles el gozo de tu visión.**

**Tú, cuyo poder asombra a las naciones y cuyo mando sostiene los confines de la tierra, descendiste a las tinieblas del sepulcro, y quisiste ser enterrado como hombre.**

**Realizando maravillas en el reino de los muertos, liberaste a los cautivos, disipaste las tinieblas, y despertaste, con tu palabra, a los justos y a los rectos que dormían en el sueño de la muerte.**

**Al destruir al enemigo, estableciste la calma y la paz en el mundo inferior y reuniste las naciones para que te adoraran y anunciaran tu salvación.**

**Con alegría todos proclamaron: "¡Oh hecho maravilloso!"**

**El viernes, la espada traspasó tu costado; hoy brotan las aguas del bautismo. El viernes fuiste coronado de espinas; hoy coronas a la Iglesia con la inmortalidad. El viernes, durante la crucifixión, la oscuridad cubrió la tierra; hoy, el mundo está radiante con la luz de tu Resurrección. El viernes los discípulos estaban dispersos; hoy, los crucificados están confundidos. El viernes los apóstoles huyeron en diferentes direcciones; hoy, se les reúne y se les da esperanza. El viernes, gemidos llenaron la tierra; hoy, los caminos de la paz están establecidos. El viernes reinaba el tumulto en la izquierda; hoy, los de derecha se visten de alegría. El viernes, el Todopoderoso fue clavado en la cruz; hoy, mediante la resurrección, resucitas a los muertos. El viernes el pueblo se burló del Señor; hoy, la voz de la Iglesia llena la tierra.**

**Hoy es un día de alegría para el mundo entero por tu Resurrección. Hoy es un día de alegría para los justos que han esperado tu resurrección en esperanza. Hoy la Iglesia celebra y canta alabanzas.**

**Oh artesano de la vida, con tus sufrimientos nos salvaste de las trampas de Satanás; danos vida por tu resurrección. Oh hábil, por tu gracia renueva nuestros rasgos desfigurados por la corrupción del pecado y escúlpenos a tu imagen.**

**Quita el peso que oprime nuestros corazones, seca nuestras lágrimas, adorna nuestros cuerpos con la inmortalidad, vístenos con vestiduras de gloria, para que podamos verte en la luz.**

**Te rogamos, oh Esposa verdadera, prepáranos para la alegría del reino de los cielos, junto con nuestros padres y madres, hermanos y hermanas, nuestros maestros y todos los que han muerto en la fe; juntos te glorificaremos, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

-QOLO (HIMNO)

**Tds:** En este día las mujeres van al sepulcro con especias para embalsamar al Vivo que se fue a la tierra de los muertos.

Miran y ven ángeles vestidos de blanco, uno sentado cerca del sudario y el otro a sus pies. El que anuncia la vida les dice: “¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive? Ha resucitado y se ha cubierto de esplendor, gloria y majestad”.

“Vayan y díganse lo a los apóstoles. Recobrarán valor y fuerza y se alegrarán. Deben ir a Galilea a encontrarse con él. Recibirán poder para devolverle el mundo entero”.

-‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** **Oh Señor Dios nuestro, permítenos ofrecerte un incienso fragante, y quemar rico perfume a vuestra majestad.**

**Así con los ángeles, que lo anunciaron a las santas mujeres, proclamaremos tu resurrección, y con los apóstoles alegaos de vuestra victoria.**

**En este día santo, mientras conmemoramos tu resurrección, que nosotros y todos los que han muerto en la fe, recibamos el perdón de nuestros pecados y la remisión de nuestras faltas.**

**A ti sea la gloria, ahora y siempre.**

**Fls:** Amén.

## **12. LECTURAS**

### **13. MAZMURO**

**Fls:** Señor, la santa Iglesia que sufrió tu muerte, ahora se llena de gozo y alegría, y canta alabanzas en el día de tu resurrección.

**Cel:** **Alégrese el cielo y la tierra en tu esposa, la Iglesia; que sus hijos te alaben en el día de tu resurrección.**

**Fls:** Oh Jesús, tu rebaño está a tu puerta, come tu cuerpo, bebe tu sangre y canta gloria a tu majestad.

## **15. LECTURAS BÍBLICAS**

### **LECTURA 1**

*Amós 5, 4-15*

**Lec:** **Lectura del Profeta Amós:**

Porque así dice el Señor a la casa de Israel: «Búsqüenme a Mí y vivan. Pero no busquen a Betel, ni vayan a Guilgal, ni pasen por Berseba; que Guilgal irá cautiva, y Betel será aniquilada». Busquen al Señor y vivan, no sea que invada como fuego la casa de José y la devore y no haya quien apague Betel. ¡Ay de los que convierten el derecho en ajenjo y echan

por tierra la justicia!

Él hizo las Pléyades y Orión, cambia las tinieblas en aurora y oscurece el día en noche; Él convoca las aguas del mar y las derrama sobre la faz de la tierra. Su Nombre es el Señor. Él reafirma la devastación sobre la fortaleza y trae la devastación a la ciudadela.

Odian en la puerta al defensor del derecho, y detestan al que dice toda la verdad. Por esto, porque conculcan al desvalido y le arrebatan una parte del grano, construyen casas de piedra tallada, pero no habitarán en ellas; plantan viñas selectas, pero no beberán su vino.

Conozco bien sus muchas rebeldías y sus graves pecados, que oprimen al justo, y reciben soborno, y rechazan a los pobres en la puerta. Por eso, el hombre avisado se calla en esa ocasión, porque es mal momento.

Buscan el bien y no el mal, para que vivan, y así esté con ustedes el Señor, Dios de los ejércitos, como dicen ustedes. Odien el mal, amen el bien, e implanten el derecho en la puerta: así quizá se apiade el Señor, Dios de los ejércitos, del resto de José.

## LECTURA 2

*1 Juan 1, 1-10*

### **Lec:** Lectura de la primera carta de Juan:

Lo que existía desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado y han palpado nuestras manos a propósito del Verbo de la vida –pues la vida se ha manifestado: nosotros la hemos visto y damos testimonio y les anunciamos la vida eterna, que estaba junto al Padre y que se nos ha manifestado–, lo que hemos visto y oído, se los anunciamos para que también ustedes estén en comunión con nosotros. Y nuestra comunión es con el Padre y con su Hijo Jesucristo. Les escribimos esto para que nuestra alegría sea completa.

Éste es el mensaje que le hemos oído y que les anunciamos: Dios es luz y no hay en Él tinieblas de ninguna clase.

Si decimos que estamos en comunión con Él y sin embargo caminamos en tinieblas, mentimos y no practicamos la verdad. En cambio, si caminamos en la luz, del mismo modo que Él está en la luz, entonces estamos en comunión unos con otros, y la sangre de su Hijo Jesús nos purifica de todo pecado.

Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no está en nosotros. Si confesamos nuestros pecados, fiel y justo es Él para perdonarnos los pecados y purificarnos de toda iniquidad. Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos mentiroso, y su palabra no está en nosotros.



## 16. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 17. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.

En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.

Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.

**A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **18. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**

**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### RAMSHO

(Oficio Víspera del lunes: se reza domingo por la tarde)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, concédenos ofrecerte alabanza por la tarde, acción de gracias durante la noche, adoración al amanecer, petición por la mañana y bendición al mediodía. Que podamos recibir tus dones por la tarde, y regocijarnos por las noches con todos los que han trabajado en tu viña en justicia y santidad, y darte gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor Dios, ten piedad de nosotros como tuviste  
compasión de los justos y rectos. Perdona nuestros  
pecados y nuestras faltas; concédenos tu auxilio,  
para que podamos glorificarte, adorarte y alabarte,  
con tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por  
siempre.**

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu

siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos. Oh Dios, ten compasión de nuestra humildad y compadécete de nuestra debilidad. Presta oído a nuestras súplicas, acepta nuestras peticiones y coloca sobre nosotros tu diestra misericordiosa. Que en el gran día de tu venida, encontremos en ti la verdadera alegría. Oh Señor, Dios nuestro, en ti está nuestra**

**esperanza e invocamos tu nombre; a ti sea la gloria por siempre.**

**Fls:** Amín.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me  
han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no

tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio,  
mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,



pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

### SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

## 6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que perdona las faltas, perdona los pecados, limpia los impuros, santifica a los arrepentidos y recibe a los pecadores.

Sólo Él es compasivo y misericordioso, esperanza y Salvador de todos los hombres, el Señor bueno y bondadoso a quien es debida gloria y honra esta tarde y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Cristo Jesús Señor nuestro, no deseas la muerte del pecador, sino que se arrepienta de su mala conducta y tenga vida.

Esperanza de los desesperados y Salvador de los caídos, prometes: “Pide y te daré, llama y te abriré;

Extenderé mi mano y perdonaré vuestras faltas de ignorancia”.

Fortalecidos por la esperanza de tu bondad, nosotros que flaqueamos bajo el yugo del pecado clamamos tu misericordia, porque voluntariamente te hemos ofendido y no sabemos cómo invocarte.

Como el publicano oramos: “Oh Dios, ten piedad de tus siervos pecadores”. Recíbenos, a pesar de nuestro pecado, no te enojés con nosotros y no apartes tu rostro de nosotros.

Perdónanos y ten piedad de nosotros, oh Creador nuestro. Si lo deseas, puedes purificarnos.

Hemos pecado contra el cielo y contra vosotros, y ya no merecemos ser llamados vuestros siervos.

Deja que tu bondad nos alcance; no nos rechaces, ni nos abandones, como a las vírgenes insensatas, a las tinieblas. No nos dejes en nuestra vergüenza y confusión, fuera de las puertas de tu paraíso, y no apagues nuestras lámparas en tu banquete festivo.

No cierres la puerta de tu bondad, ni nos rechaces según tu justicia, sino cúbreanos con el manto de tu

**compasión, para que seamos resguardados de tu imponente justicia.**

**Que con el pecador arrepentido que volvió justificado, y con los malhechores que creyeron en ti y entraron en el paraíso, obtengamos el perdón de nuestras faltas y el perdón de nuestros pecados, y entremos al jardín de luz en el día grande y terrible de tu segunda venida.**

**A ti alzaremos nuestras voces en alabanza y gloria, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

**QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Señor, acepta este incienso (nuestra oración) que ahora ofrecemos a tu majestad, como aceptaste el incienso de Zacarías que vio al ángel y lo escuchó anunciar el nacimiento de Juan, el bautizador de Cristo.

Señor, por intercesión de tus santos y santos mártires, acepta nuestra ofrenda, como aceptaste el incienso ofrecido por el sumo sacerdote.

Que la paz reine en las iglesias y monasterios, y que sus miembros gocen de tu eterna protección.

**‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Señor Dios, que este incienso (nuestra oración) que hemos ofrecido por tu gloria y nuestra salvación, te sea agradable y obtenga el perdón de nuestros pecados pues hemos elevado ante ti nuestra fe, y que por tu bondad nuestros corazones sean limpiados y purificados.

**A ti, a tu Hijo único y a tu Espíritu Santo sea la gloria, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## 7. LECTURAS

### MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** Los cielos te glorifican, la tierra te alaba, el mar te adora; todos cantan del poder oculto que los creó.

**Cel:** **El cielo con sus luces, la tierra con sus flores y el mar con sus peces, todos cantan el poder oculto que los creó.**

**Fls:** Jesús, tu rebaño te implora en medio de sus sufrimientos y lágrimas; en tu bondad, líbralos de los males que los oprimen.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 7, 1-14*

### **Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

No juzguen para no ser juzgados. Porque con el juicio con que juzguen se les juzgará, y con la medida con que midan se les medirá.

¿Por qué te fijas en la mota del ojo de tu hermano, y no reparas en la viga que hay en el tuyo? O ¿cómo vas a decir a tu hermano: «Deja que saque la mota de tu ojo», cuando tú tienes una viga en el tuyo? Hipócrita: saca primero la viga de tu ojo, y entonces verás con claridad cómo sacar la mota del ojo de tu hermano.

No den las cosas santas a los perros, ni echen sus perlas a los cerdos, no sea que las pisoteen con sus patas y al revolverse los despedacen.

Pidan y se les dará; busquen y encontrarán; llamen y se les abrirá. Porque todo el que pide, recibe; y el que busca, encuentra; y al que llama, se le abrirá.

¿Quién de entre ustedes, si un hijo suyo le pide un pan, le da una piedra? ¿O si le pide un pez le da una serpiente? Pues si ustedes, siendo malos, saben dar a sus hijos cosas buenas, ¿cuánto más su Padre que está en los cielos dará cosas buenas a los que se lo pidan?

Todo lo que quieran que hagan los hombres con ustedes, háganlo también ustedes con ellos: ésta es la Ley y los Profetas.

Entren por la puerta angosta, porque amplia es la puerta y ancho el camino que conduce a la perdición, y son muchos los que entran por ella. ¡Qué angosta es la puerta y estrecho el camino que conduce a la Vida, y qué pocos son los que la encuentran!

## 9. SUPPLICACIÓN

*La Supplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Señor de la noche, y Dueño de todos los tiempos, escucha nuestra súplica y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz.

**Por la noche, cuando la luz del sol se ponga en el horizonte, sé para nosotros una luz radiante y alabaremos tu majestad.**

**Hijo de Dios, que tu Palabra sea para nosotros lámpara y sol brillante para guiarnos.**

**Sacerdotes, canten a Dios durante la noche, así como Moisés presentó su ofrenda vespertina y ordenó que se ofrecieran sacrificios como alabanza y gloria a Dios cada tarde y mañana.**

**Por la noche, en lugar de sacrificios, ofrece alabanzas; en lugar de holocaustos, una humilde oración. Quien tiene entendimiento, habla y lengua debe dar gracias a Dios en nombre de las criaturas sin voz. Señor, a quienes has dotado de razón y facultades espirituales, te alabamos por tu gloria. Que la Iglesia y sus hijos, a quienes has rescatado del error, te den gloria y acción de gracias a ti, tu Padre y tu Espíritu Santo.**

**La Virgen María, vuestra Madre, y los apóstoles, profetas y mártires interceden por nosotros; Oh Dios, a través de sus oraciones, fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores.**

**Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.**

**Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.**

## 10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz  
y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las  
estaciones.

**Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la  
noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca  
termina.**

**Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones  
y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con  
el conocimiento de tu verdad.**

**Y así, durante todos los días de nuestra vida, te  
alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea  
la gloria y que tu misericordia descansa sobre  
nosotros ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amén.



### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras

oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**, nuestro Patriarca, y **N.**, nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

**Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz, y ruega a Cristo por mí.**

## DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del lunes: se reza el domingo por la noche)

#### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemó este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Rey de reyes y Señor de señores; él es el Creador del cielo y de la tierra, aquel que ordenó las estrellas en sus lugares. A Él se debe adoración y alabanza, todos los días y todas las noches, de todos los pueblos, naciones y tribus, en todos los tiempos y fiestas, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Dios, Creador del universo, te presentamos ahora el aroma de este incienso (nuestras oraciones).

Oh Dios, para que seas siempre adorado, por favor acéptalo de nuestras débiles manos y por medio de él perdona todas nuestras malas acciones.

En tu misericordia no olvides perdonar a tu pueblo, porque somos verdaderamente pecadores, pero porque eres misericordioso y compasivo acepta nuestras peticiones.

A través de este incienso (nuestras oraciones) concede el perdón de los pecados y faltas de tus siervos; sana a todos los que están enfermos y que sufren; proporciona a los hambrientos y necesitados su pan de cada día; llena la tierra de tus bendiciones; aumenta el rendimiento de sus frutos y cosechas; manténnos a salvo y concédenos tu misericordia, porque eres ricos en todo bien.

Da un lugar a aquellos que han cumplido su vida en este mundo en la Jerusalén celestial donde limpias todos sus pecados.

Acepta nuestras peticiones por ellos junto con las oraciones de todos aquellos que te han agradado.

En su nombre y por ellos te ofrecemos acción de gracias, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.



## 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

**Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.**

**A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.**

**Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.**

**Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.**

**A ti sea la gloria, por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

### **7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)**

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

*Romanos 11, 25-36*

Porque no quiero que ignoren, hermanos, este misterio, para que no se consideren sabios a sus ojos: que la ceguera de Israel fue parcial, hasta que entrara la plenitud de los gentiles, y así todo Israel se salve, como está escrito:

*De Sión vendrá el libertador,  
apartará de Jacob las impiedades;  
y ésta será mi alianza con ellos,  
cuando haya borrado yo sus pecados.*

Por lo que se refiere al Evangelio, han llegado a ser enemigos para su bien; pero en cuanto a la elección, son amados por causa de sus padres. Porque los dones y la vocación de Dios son irrevocables. Pues así como ustedes en otro tiempo fueron desobedientes a Dios, y ahora han alcanzado misericordia a causa de su desobediencia, así también ellos ahora no han obedecido, para que ustedes alcancen misericordia, a fin de que también ellos consigan la misericordia. Porque Dios encerró a todos en la desobediencia, para tener misericordia de todos.

¡Oh profundidad de la riqueza, de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Qué incomprensibles son sus juicios y qué inescrutables sus caminos!

Pues ¿quién conoció los designios del Señor?,  
o ¿quién llegó a ser su consejero?,  
o ¿quién le dio primero algo,  
para poder recibir a cambio una recompensa?

Porque de Él, por Él y para Él son todas las cosas. A Él la gloria por los siglos. Amén.

*Mateo 28, 16-20*

Los once discípulos marcharon a Galilea, al monte que Jesús les había indicado. Y en cuanto lo vieron le adoraron; pero otros dudaron. Y Jesús se acercó y les dijo:

–Se me ha dado toda potestad en el cielo y en la tierra. Vayan, pues, y hagan discípulos a todos los pueblos, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; y enseñándoles a guardar todo cuanto les he mandado. Y sepan que yo estoy con ustedes todos los días hasta el fin del mundo.

## ORACIÓN

Oh Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, uno en sustancia, te pedimos que fortalezcas, protejas y santifiques nuestras almas y cuerpos, porque somos débiles. Que crezcamos en pureza todos los días de nuestra vida. Oh Señor Dios nuestro, a ti sea la gloria y la gracias por siempre.

*Oración inicial del Domingo de la Santísima Trinidad del Libro de las Ofrendas*

## MEDITACIÓN DEL DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD:

Jesucristo nos revela la plenitud de Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo. Como Logos (Palabra) eterno del Padre, Jesús el Hijo de Dios, al asumir nuestra naturaleza, es para nosotros el rostro de Dios. A través de su Encarnación, Ministerio de Proclamación del

Reino de Dios, Sufrimiento y Muerte en la Cruz, y su santa Resurrección – Jesús nos muestra que Dios es Amor. Para que este Amor que es Dios permanezca en nosotros para siempre, el Padre nos da el Espíritu Santo, el Espíritu de Verdad, el Espíritu de Amor, el Espíritu de Vida en su plenitud. En el cristianismo oriental esta plenitud de vida que nos da el Espíritu, que nos moldea para ser cada día más como Cristo, se llama “theosis”, “metanoia”, “deificación”, que significa ser “divinización” o “divinización”. En la Tradición Siríaca esta idea de “theosis” se puede ver en los primeros Padres Siríacos, por ejemplo, en las Demostraciones de Afrahat, llamado el “Sabio Persa”, en la Demostración VI nos recuerda que al asumir nuestra naturaleza, el Hijo de Dios nos otorga su naturaleza. Afrahat escribe:

Toda esta humildad nos mostró nuestro Salvador en sí mismo. Entonces, humillémonos también nosotros, amados míos. Cuando nuestro Señor salió de Su naturaleza, caminó en nuestra naturaleza. Permanezcamos en nuestra naturaleza, para que en el día del juicio Él nos haga participar de Su naturaleza. Es fundamental para nuestra fe el "Dios se hizo hombre, para que el hombre pudiera convertirse en dios", como tan elocuentemente expresó San Atanasio en su libro "Sobre la Encarnación". Nuestra Divina Liturgia maronita nos recuerda incesantemente que es por la Santísima Trinidad que somos salvos, que es la Santísima Trinidad la que está activa y presente en los Santos Misterios, que es la Santísima Trinidad la que nos invita a participar de su Reino. La Divina Liturgia proclama:

Muestra tu bondad, oh Señor, con tus hijos que fueron

firmados con tu nombre, que comieron tu cuerpo y bebieron tu sangre, y que se durmieron esperando en ti. Hazlos dignos de estar con honor a tu diestra y de escuchar la voz feliz que proclama: “Venid, benditos de mi Padre. Entrad y heredad el reino celestial preparado para vosotros desde antes de la fundación del mundo”. Haznos también dignos de escuchar esa misma voz y de heredar las mismas bendiciones que prometiste a tus santos. Te glorificaremos, oh Cristo, tu Padre y tu Espíritu Santo viviente, bueno, adorado, vivificante e igual a ti, ahora y por siempre.!!! Toda alabanza a la Santísima Trinidad, por la cual somos salvos!!!

### **LA ORACIÓN DE LOS FIELES, VOL. III:**

#### **RAMSHO – PROEMIO (DOMINGO DE PENTECOTÉS)**

Alabanza, gloria y honor al único Dios en tres Personas: el Padre, Fuente de vida; el Hijo, engendrado del Padre antes de todos los siglos; y el Espíritu de amor entre el Padre y el Hijo; uno en ser, uno en poder, uno en voluntad, un solo Dios, siempre bendito y verdadero. Al Bueno es debida gloria y honor esta tarde y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre. Amén.

## LUNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el lunes por la mañana)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios nuestro, haznos dignos de tu aurora que no pasa, de tu luz que nunca se apaga, y de tu reino eterno con los santos, que han trabajado en tu viña desde la mañana hasta la noche. A ti sea la gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor y Creador nuestro, te adoramos en todo tiempo, especialmente ahora de madrugada, cuando nos has despertado del sueño, para alabarte. Concédenos estar a tu diestra en tu gran Aurora, para recibir la vida de felicidad. Y con corazones alegres te daremos gloria y acción de gracias, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.



SALMO DEL DÍA

SALMO 146

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,  
pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

**6. SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Gloria a ti, Luz de verdad y Estrella de gloria. El resplandor de tu esplendor disipa la oscuridad de nuestra mente y corazón. Oh Señor, concédenos que, al alabarte, seamos iluminados, encontremos en ti nuestra alegría y te reconozcamos como dador de esa luz que disipa las tinieblas y crea la mañana. Oh Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quien todas las criaturas deben adorar, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

**7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)**

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor,**

lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.

Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.

Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.

¡Levántate entonces y prepárate!

Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

Aleluya.

## 8. TERCERA ORACIÓN

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Oh Señor, guarda nuestros pensamientos de los errores de este mundo turbulento y despierta la vida espiritual en nosotros, a través de la meditación en tus mandamientos vivificantes. Así, con pensamientos iluminados, reflejos de tu gracia, nuestros corazones serán purificados de esfuerzos vanos, y te glorificaremos en el santo templo de tu majestad, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.

## SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

## SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.

## 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que creó todas las cosas a través de su Palabra; Él estableció todo en su sabiduría y extendió los cielos. Con su habilidad dispó la oscuridad de la superficie del abismo. Y llenó las aguas de seres vivientes.

A Él es gloria y honra esta mañana y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Señor, te rogamos e imploramos: por este incienso (oraciones) que te ofrecemos en nuestra humildad, perdona a tus siervos que, a sabiendas o sin saberlo, han pecado y han hecho lo malo ante tus ojos, perdona las faltas de los que han creído y confesado a tu unigénito Hijo amado, Cristo Jesús nuestro Señor. Te pedimos especialmente que perdones a tus siervos que se inclinan ante ti y te imploran perdón y remisión de sus pecados y faltas.



**Señor, Dios todopoderoso, perdónalos en tu bondad, por la intercesión de los ángeles y de los fieles que te han agradado en palabras y obras. Que tu misericordia y tu perdón sean sobre nosotros y sobre ellos, y te daremos gloria a ti, tu único Hijo y a tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

### QOLO (HIMNO)

**Tds:** Santo eres tú, oh Dios, en tu compasión has dado vida a nuestra naturaleza pecaminosa.  
Santo eres tú, oh Fuerte, en tu amor nos has limpiado de nuestras imperfecciones y las has lavado en tu compasión.  
Santo eres tú, oh Inmortal, nos has dado vida y has lavado nuestra iniquidad.  
Gloria a ti por tu amor hacia nosotros; por tu misericordia los pecadores han obtenido el perdón de sus pecados. Te adoran sin cesar. Señor, concede el perdón a todos los pecadores que te suplican, en tu bondad, que perdones sus faltas. Haznos dignos de estar a tu diestra y de glorificar tu gracia por siempre.

**Fls:** Amén.

### ‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Señor bondadoso y misericordioso, te pedimos que la fragancia de este incienso (nuestras oraciones) te sea grata, y nos obtenga el perdón de los pecados, el perdón de las faltas, bendiciones sobre la cosecha, compasión por los bautizados, paz para las naciones,

la seguridad de la Iglesia y la protección de sus hijos.  
Sea tu nombre alabado, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## 11. LECTURAS

### 12. MAZMURO

**Fls:** Señor de la luz, tu luz ha brillado sobre tus criaturas y disipó la oscuridad mortal de la incredulidad.

**Cel:** Señor de la luz, recuerda a tu Iglesia que has sostenido y disipa de ella las tinieblas mortales de la incredulidad.

**Fls:** Oh Jesús, tu rebaño te implora en medio de sus sufrimientos y lágrimas; en tu bondad, líbralos de los males que los rodean.

## 13. LECTURAS BÍBLICAS

### LECTURA 1

*Amós 6, 1-8*

**Lec:** Lectura del Profeta Amós:

¡Ay de los que viven tranquilos en Sión y confían en la montaña de Samaría, los notables de la primera de las naciones, a quienes acude la casa de Israel!

Pasen por Calné y miren;

marchen de allí a Jamat la Grande, y bajen a Gat de los filisteos. ¿Es que ustedes valen más que esos reinos?

¿No es mayor su territorio que el de ustedes?

Ustedes son los que pretenden alejar el día malo,

pero acercan el trono de la violencia; los que se acuestan en lechos de marfil, se echan en divanes, comen corderos del rebaño y terneros del establo, los que canturrean al son del arpa, y se inventan, ¡como si fueran David!, instrumentos de música, los que beben vino en cálices, y se ungen con los primeros ungüentos, pero no se afligen por la ruina de José.

Por eso, ahora irán al cautiverio los primeros entre los cautivos, y se acabará la orgía de los corruptos.

El Señor Dios lo ha jurado por Sí mismo –oráculo del Señor, Dios de los ejércitos–: «Detesto la soberbia de Jacob, odio sus palacios: entregaré la ciudad y cuanto contiene».

#### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten

**piEDAD de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.**

**En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.**

**Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.**

**A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **16. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**

**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## LUNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### RAMSHO

(Oficio Víspera del martes: se reza el lunes por la tarde)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor paciente, rico en gracia y verdad, concédenos esta noche los dones de la mansedumbre, la calma, la misericordia, la compasión y la comprensión espiritual. Condúcenos con alegría a ese amanecer que no pasa. Con corazones agradecidos, permaneceremos en tu presenciay te ofreceremos humildes alabanzas, a tu Padre y a tu Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, derrama tu amor en nuestros corazones y tu  
bondad en nuestras mentes. Guárdanos de todo  
mal, para que tu calma y paz reine entre nosotros.  
Daremos tu gloria, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu



siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos. Oh Hijo, condescendiendo a ser uno de nosotros, te humillaste y bajaste a la tierra. Extiende tu diestra misericordiosa sobre nosotros, para que nos proteja del enemigo, ahora y siempre**

**Fls:** Amín.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me  
han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no  
tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio,  
mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

**6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)**

PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que escucha nuestras oraciones y perdona nuestras transgresiones.

Él es el océano de misericordia y fuente de compasión, el Dios de bondad a quien se debe gloria y honor esta tarde y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Creador del mundo y gobernante de todos los seres, sostienes todo con tu poder y guías todas las cosas con tu sabiduría. Hiciste la tarde y la mañana, la noche y el día. Señor Dios, durante esta tarde concede a nuestras almas la libertad de todos los

malos pensamientos, y nuestro cuerpo descanse de todo cansancio nocivo. Acepta nuestra vigilia y recibe nuestra adoración, para que tu calma reine sobre nosotros y tu paz gobierne nuestros corazones.

Así, nuestra mente será liberada de las tinieblas del pecado. Sé para nosotros el Sol de justicia; Ilumínanos con tu luz espiritual, Señor, para que no durmamos en medio de la confusión y la vergüenza, sino que seamos despertados para trabajar según tus mandamientos. No apartes de nosotros tu mirada siempre vigilante, sino guárdanos en tu misericordia. Señor, no dejes que el lobo entre en tu redil para devorar a las ovejas marcadas con tu sello, sino protégenos con tu diestra misericordiosa, y sálvanos del enemigo. Aleja de nosotros las trampas del diablo y ahuyenta todos los espíritus malignos. No dejes que nos llenen pensamientos oscuros, sino más bien concédenos, dormidos o despiertos, perseverar en lo que te agrada y acumular obras de bondad y luz para el Día grande y terrible. Entonces seremos contados entre los que heredarán los gozos celestiales y eternos, en ese lugar de luz donde ni las tinieblas ni los problemas pueden penetrar, y te glorificaremos a ti, tu Padre y Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

QOLO (HIMNO)

**Tds:** Señor, acepta el incienso (oraciones) de tus siervos, como aceptaste el incienso de Moisés, y recibe nuestras peticiones, como recibiste la oración de

Eleazar y Pinjás.. Como el incienso de Aarón el levita os agradó, así también este incienso (nuestras oraciones) que vuestros adoradores han ofrecido, sea aceptable delante de vosotros.

**‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Señor, recibe este incienso (nuestra oración) que te hemos ofrecido, y hazlo agradable a tu Padre. Deléitanos con la fragancia de tus gloriosos perfumes. Así nos alegraremos en ti y te daremos gloria a ti, tu Padre y tu Espíritu viviente, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

**7. LECTURAS**

**MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)**

**Fls:** Salva a tu pueblo y bendice tu herencia; pastoréalos y guíalos siempre.

**Cel:** Algunos confían en carros y otros en caballos, pero nosotros confiamos en el nombre del Señor nuestro Dios para siempre.

**Fls:** Escuché la voz del profeta Jeremías decir: “Feliz el hombre que desde su más tierna juventud ha llevado el yugo del Señor”.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 7, 15-29*

### **Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

Guárdense bien de los falsos profetas, que se les acercan disfrazados de oveja, pero por dentro son lobos voraces. Por sus frutos los conocerán: ¿es que se recogen uvas de los espinos o higos de las zarzas? Así, todo árbol bueno da frutos buenos, y todo árbol malo da frutos malos. Un árbol bueno no puede producir frutos malos, ni un árbol malo producir frutos buenos. Todo árbol que no da buen fruto se corta y se arroja al fuego. Por tanto, por sus frutos los conocerán.

No todo el que me dice: «Señor, Señor», entrará en el Reino de los Cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre, que está en los cielos. Muchos me dirán aquel día: «Señor, Señor, ¿no hemos profetizado en tu nombre, y hemos expulsado los demonios en tu nombre, y hemos hecho prodigios en tu nombre?» Entonces yo declararé ante ellos: «Jamás los he conocido: apártense de mí, los que obran la iniquidad».

Por lo tanto, todo el que oye estas palabras mías y las pone en práctica, es como un hombre prudente que edificó su casa sobre roca; y cayó la lluvia y llegaron las riadas y soplaron los vientos: irrumpieron contra aquella casa, pero no se cayó porque estaba cimentada sobre roca.

Pero todo el que oye estas palabras mías y no las pone en práctica es como un hombre necio que edificó su casa sobre arena; y cayó la lluvia y llegaron las riadas y soplaron los vientos: se precipitaron contra aquella

casa, y se derrumbó y fue tremenda su ruina. Cuando terminó Jesús estos discursos las multitudes quedaron admiradas de su enseñanza, porque les enseñaba como quien tiene potestad y no como los escribas.

## 9. SUPPLICACIÓN

*La Supplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Señor de la noche, y Dueño de todos los tiempos, escucha nuestra súplica y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz.

**He aquí aquella noche que se extiende y cubre de tinieblas la tierra. Que en las noches nuestra oración sea un incienso puro agradable a vuestra majestad.**

**El sol se ha puesto, la oscuridad envuelve la tierra. Señor, ilumina los ojos de nuestros corazones con tu luz. Gloria a ti, oh Señor.**

**La Virgen María, vuestra Madre, y los apóstoles, profetas y mártires interceden por nosotros; Oh Dios, a través de sus oraciones, fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores.**

**Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.**

**Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en**



**vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.**

### **10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)**

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

### **11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)**

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz  
y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las  
estaciones.

**Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la  
noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca  
termina.**

**Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones  
y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con  
el conocimiento de tu verdad.**

**Y así, durante todos los días de nuestra vida, te  
alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea  
la gloria y que tu misericordia descance sobre  
nosotros ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amén.

### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras

oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**, nuestro Patriarca, y **N.**, nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

**Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz, y ruega a Cristo por mí.**

## LUNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del martes: se reza el lunes por la noche)

#### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemó este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Rey de reyes y Señor de señores; él es el Creador del cielo y de la tierra, aquel que ordenó las estrellas en sus lugares. A Él se debe adoración y alabanza, todos los días y todas las noches, de todos los pueblos, naciones y tribus, en todos los tiempos y fiestas, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.



## SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Dios, Creador del universo, te presentamos ahora el aroma de este incienso (nuestras oraciones).

Oh Dios, para que seas siempre adorado, por favor acéptalo de nuestras débiles manos y por medio de él perdona todas nuestras malas acciones.

En tu misericordia no olvides perdonar a tu pueblo, porque somos verdaderamente pecadores, pero porque eres misericordioso y compasivo acepta nuestras peticiones.

A través de este incienso (nuestras oraciones) concede el perdón de los pecados y faltas de tus siervos; sana a todos los que están enfermos y que sufren; proporciona a los hambrientos y necesitados su pan de cada día; llena la tierra de tus bendiciones; aumenta el rendimiento de sus frutos y cosechas; manténnos a salvo y concédenos tu misericordia, porque eres ricos en todo bien.

Da un lugar a aquellos que han cumplido su vida en este mundo en la Jerusalén celestial donde limpias todos sus pecados.

Acepta nuestras peticiones por ellos junto con las oraciones de todos aquellos que te han agradado.

En su nombre y por ellos te ofrecemos acción de gracias, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

ETRO

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh divino Señor, que nuestro incienso te sea de agrado, nuestras oraciones sean recibidas como una verdadera petición y nuestras peticiones sean acogidas ante ti.

Oh Señor, acepta nuestras vigiliyas y peticiones en la bondad de tu misericordia. Concede la paz a los que han muerto esperando en ti. Que un día nos levantemos con ellos a tu diestra donde te alabaremos y te glorificaremos, junto a tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

**4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)**

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;

ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

## 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRE NUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.

A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.

Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.

Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.

A ti sea la gloria, por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

## 7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL LUNES

### *Hechos 4, 5-12*

Al día siguiente se reunieron en Jerusalén los jefes de los judíos, los ancianos y los escribas, así como Anás, el sumo sacerdote, Caifás, Juan, Alejandro y todos los que eran de la familia de los príncipes de los sacerdotes. Los hicieron comparecer en el centro y les preguntaron:

—¿Con qué poder o en nombre de quién han hecho ustedes esto?

Entonces Pedro, lleno del Espíritu Santo, les respondió:

—Jefes del pueblo y ancianos, si nos interrogan hoy sobre el bien realizado a un hombre enfermo, y por quién ha sido sanado, quede claro a todos ustedes y a todo el pueblo de Israel que ha sido por el nombre de Jesucristo Nazareno, a quien ustedes crucificaron y a quien Dios resucitó de entre los muertos; por él se presenta éste sano ante ustedes. Él es la piedra que, rechazada por ustedes los constructores, ha llegado a ser la piedra angular.

Y en ningún otro está la salvación; pues no hay ningún otro nombre bajo el cielo dado a los hombres, por el que tengamos que ser salvados.

### *Juan 15, 1-8*

Yo soy la vid verdadera y mi Padre es el labrador. Todo sarmiento que en mí no da fruto lo corta, y todo el que da fruto lo poda para que dé más fruto. Ustedes ya están

limpios por la palabra que les he hablado. Permanezcan en mí y yo en ustedes. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo si no permanece en la vid, así tampoco ustedes si no permanecen en mí. Yo soy la vid, ustedes los sarmientos. El que permanece en mí y yo en él, ése da mucho fruto, porque sin mí no pueden hacer nada. Si alguno no permanece en mí es arrojado fuera, como los sarmientos, y se seca; luego los recogen, los arrojan al fuego y arden. Si permanecen en mí y mis palabras permanecen en ustedes, pidan lo que quieran y se les concederá. En esto es glorificado mi Padre, en que den mucho fruto y sean discípulos míos.

### ORACIÓN DE LOS FIELES, VOL. III

#### SAFRO – ORACIÓN INICIAL (LUNES)

**Cel:** Señor Dios nuestro, haznos dignos de tu aurora que no pasa, de tu luz que nunca se apaga, y de tu reino eterno con los santos, que han trabajado en tu viña desde la mañana hasta la noche. A ti sea la gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### MEDITACIÓN:

Los Hechos de los Apóstoles es el segundo volumen del conjunto de escritos atribuidos a San Lucas Evangelista; siendo el primer volumen de sus escritos su Evangelio. La mayoría de los eruditos bíblicos de hoy creen que Lucas era probablemente un judío no palestino y un médico. En Hechos se nos da una idea de la Iglesia primitiva mientras evangelizaba a judíos, samaritanos y gentiles. Lucas nos muestra especialmente el liderazgo de Pedro entre los Apóstoles y la incansable labor misionera de Pablo

entre los gentiles. En la teología de Lucas, la Iglesia inicialmente plantada entre el pueblo judío es ahora una Iglesia “católica”, una reunión universal de todos, sin importar judíos, samaritanos o gentiles, y su misión es proclamar la Buena Nueva de Jesucristo al mundo. Esto se destaca en el registro de Lucas del testimonio de Pedro ante los Sumos Sacerdotes del Sanedrín judío:

“...en el nombre de Jesucristo el nazareno a quien vosotros crucificasteis, y a quien Dios resucitó de entre los muertos; .... Él es 'la piedra que desechasteis vosotros, los constructores, y que ha llegado a ser la piedra angular'. No hay salvación por medio de otro, ni hay otro nombre bajo el cielo dado al género humano en el que podamos ser salvos”. (Hechos 4,10-12).

## MARTES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el martes por la mañana)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor, por la mañana nos apresuramos hacia ti, el Creador de todo, y buscamos tu misericordia y compasión. Que tu luz brille sobre nuestros pensamientos y aleje de nosotros las tinieblas del pecado. Haz firmes nuestros pasos por los caminos de tu justicia y luz eterna, y te daremos gloria y honor, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.



#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, cada mañana reconocemos tu nombre. Dígnate reconocernos, en tu gran Mañana cuando, en tu justicia, nos juzgarás. En tu bondad, no nos reniegues, porque en ti encontramos refugio y te invocamos, nuestro Señor y Dios.

A ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,

pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Gloria a ti, Creador de la luz que disipa las tinieblas y da alegría a tus criaturas. Crea en nosotros, Señor, obras de luz; Dispersa las nubes del pecado y llénanos del resplandor glorioso de tu gracia, porque en ti encontramos refugio y te invocamos, Señor nuestro y Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor,**

**lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.**

**Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.**

**Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.**

**¡Levántate entonces y prepárate!**

**Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

Aleluya.

## **8. TERCERA ORACIÓN**

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor de poder, te rogamos que escuches nuestra oración y peticiones. Restaura nuestras conciencias deformadas por el pecado, cura nuestras heridas y derrama sobre nosotros el aceite de tu bondad. Así, caminando tranquilos y seguros entre las olas del océano de este mundo, os ofreceremos en todo momento los frutos de acción de gracias que os agraden.**

**Padre, Hijo y Espíritu Santo, a vosotros sea la gloria, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.

SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.



## 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, minciensa la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a lamizquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al espléndido Amanecer cuya luz nunca se desvanece, al Hijo radiante cuyos rayos siempre brillan, al Día brillante cuya luz es inmutable, al resplandeciente Mar de luz que ilumina a todas las criaturas, al Niño escondido revelado por el Padre misterioso. Ante la estrella de luz.

Al Bueno es debida gloria y honra esta mañana, y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Sea alabado y glorificado, oh Dios, que creó la luz y dispó las tinieblas. Nos has sacado del sueño del error y nos has concedido esta mañana para llenarnos de alegría. Tú nos revelas la luz de tu poder creador y la sublime grandeza de tu sabiduría, porque tú creaste los cielos y extendiste la tierra sobre las aguas. Te rogamos que nos guardes de los lugares donde el pecado acecha para

**herir las virtudes que hay en nosotros. Ilumina nuestras almas con los rayos de tu amor y la esperanza de tu gloriosa manifestación de esa gran Aurora que nunca terminará. Que en todas nuestras acciones y conducta, la presencia de tu luz y el esplendor de tu revelación nos guíen a la felicidad eterna. Con alegría cantaremos alabanzas a ti, oh Cristo, luz de la verdad, y a tu Padre, el Padre de misericordia, y a tu Espíritu vivificante, luz de todos los seres, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

#### QOLO (HIMNO)

**Tds:** Santo eres tú, oh Dios, en tu compasión has dado vida a nuestra naturaleza pecaminosa.  
Santo eres tú, oh Fuerte, en tu amor nos has limpiado de nuestras imperfecciones y las has lavado en tu compasión.  
Santo eres tú, oh Inmortal, nos has dado vida y has lavado nuestra iniquidad.  
Gloria a ti por tu amor hacia nosotros; por tu misericordia los pecadores han obtenido el perdón de sus pecados. Te adoran sin cesar. Señor, concede el perdón a todos los pecadores que te suplican, en tu bondad, que perdones sus faltas. Haznos dignos de estar a tu diestra y de glorificar tu gracia por siempre.

**Fls:** Amín.

‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Incienso de dulce aroma y grata fragancia, que llenaste toda la tierra con el aroma de tus divinos dones, acepta la fragancia de este incienso (nuestra oración) que te ofrecemos. Concédenos que traiga alegría a nuestras almas, perdón de nuestras faltas, perdón de nuestros pecados y descanso a todos los fieles difuntos. A ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

11. LECTURAS

12. MAZMURO

**Fls:** Al amanecer conviene rezar; alabemos y adoremos al Rey celestial

**Cel:** Al amanecer, escúchanos, porque es conveniente orar. Al amanecer contemplaremos al Rey celestial.

**Fls:** Gloria a Aquel que dijo: “Pedid y recibiréis, llamad y abriré la puerta a los corazones contritos”.

13. LECTURAS BÍBLICAS

LECTURA 1

*Amós 7, 1-8*

**Lec:** Lectura del Profeta Amós:

Esto me mostró el Señor Dios: he aquí que Él formaba la langosta cuando empezaba a crecer el rebrote –esto es, el rebrote que sale después de las siegas del rey. Cuando acabó de devorar la hierba del país, dije yo:

«¡Señor Dios! Perdona, por favor: ¿cómo subsistirá Jacob? ¡Es tan pequeño!». El Señor se arrepintió de ello. «¡No sucederá!», dijo el Señor.

Esto me mostró el Señor Dios: he aquí que el Señor Dios convocaba a juicio por el fuego y devoraba el gran Océano, y se estaba comiendo la tierra. Dije yo: «¡Señor Dios! Cesa, por favor: ¿cómo subsistirá Jacob? ¡Es tan pequeño!». El Señor se arrepintió de ello. «¡Tampoco esto sucederá!», dijo el Señor.

Esto me mostró: he aquí que el Señor estaba de pie sobre un muro construido a plomo, con una plomada en su mano. El Señor me preguntó: «¿Qué ves, tú, Amós?» Y le respondí: «Una plomada». Y me replicó el Señor: «He aquí que voy a echar la plomada en medio de mi pueblo Israel: ni una más le voy a pasar.

#### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

**Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.**

**En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.**

**Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.**

**A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **16. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**

**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## MARTES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### RAMSHO

(Oficio Víspera del miércoles: se reza el martes por la tarde)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, concédenos que nunca dejemos de anhelar el reino celestial que nos has prometido y de aspirar a los verdaderos tesoros que has preparado para nosotros. Que por tu gracia obtengamos estas cosas y, con tus elegidos, te demos gracias a ti que eres todo bien, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Dios de bondad, has prometido tus tesoros celestiales a los buenos. Concédenos las recompensas que aseguraste a los trabajadores de la undécima hora, que sinceramente creen en ti y te reconocen. Cuéntanos entre los invitados a tu banquete espiritual y concédenos un lugar a tu diestra. Entonces, vestidos con ropas resplandecientes, saldremos gozosos a tu encuentro con obras de amor y recibiremos de ti la felicidad**



**que prometiste a quienes hacen el bien. Te alabaremos y glorificaremos, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y descende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de

perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Alegría de los bienaventurados, has dado a tu pueblo los diez mandamientos, y en tu evangelio**

**has prometido Felicidad a quienes hacen tu voluntad. Concédenos la bienaventuranza que tu amor ha prometido a los santos que guardan tus mandamientos. Revélanos la alegría y la belleza de tus tesoros. Entonces dirigiremos nuestros pasos por el camino recto que conduce a la felicidad y apresuraremos el camino que conduce al gozo eterno. Te daremos gracias y alabanzas, dador de todos los dones y de la plenitud de los bienaventurados, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

#### SALMOS VESPERTINOS

#### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

#### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me  
han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no  
tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio,  
mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

#### SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

### 6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

#### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias oh Dios, por la maravilla de tu grandeza, la maravilla de tu majestad, la edificación de tu Iglesia, el perdón de los pecados de tu pueblo, la amorosa memoria de tu Madre y de todos los que os han agradado: los

profetas, apóstoles, mártires y confesores; los justos, los sacerdotes, santos y contemplativos; los ermitaños, religiosos consagrados y ascetas; nuestros difuntos y todos los que han muerto en la fe. Gloria a ti, Dios de bondad, esta tarde y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Señor, que reinas en lo más alto de los cielos, nosotros que yacemos en el polvo te alabamos. Todo nuestro ser glorifica tu misericordia para con nosotros. Viniste y caminaste sobre la tierra y nos trazaste un camino que lleva al cielo. Señor, adoramos tu diestra que abrió las puertas del cielo después de haber sido expulsados del jardín del Edén. Ya que somos impotentes para alabarte, sé glorificado por los coros de los santos ángeles con quienes unimos nuestras voces. Te ofrecemos la alabanza de tu santa Madre que te dio a luz y te sostuvo en sus brazos como sostienes la tierra. Os ofrecemos la alabanza de los apóstoles, que sufrieron; los profetas, perseguidos por un pueblo testarudo; los mártires que, en el tiempo de la prueba, dieron testimonio en sus cuerpos torturados de su fe en ti. Nosotros, pobres pecadores, llenos de arrepentimiento, elevamos nuestros ojos a ti, para que tu bondad misericordiosa se apiade de nosotros en el día de tu gloriosa manifestación, y nos muestre compasión en el día del juicio, cuando ningún ser aparecerá santo en tu presencia. Señor, en tu misericordia

**recuerda a todos los que han muerto, marcados con el signo del bautismo, nutridos de tu cuerpo y sangre redentora, prendas de vida eterna. Que con ellos te demos gloria y acción de gracias, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Oh Dios, lleno de amor por tu pueblo, aceptaste el incienso de Aarón y alejaste el azote de tu nación escogida.

Que nuestro incienso (oración) sea recibido en tu misericordia, según la voluntad de tu majestad, para el perdón de nuestros pecados, en memoria de tu Madre y de los difuntos que creyeron en ti

**‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Señor Dios, acepta este incienso (oración) que te ofrecemos en unión con todos nuestros antepasados que, desde el principio, han vivido una vida que te agrada. Que nuestra ofrenda sea recibida por ti para el perdón de los pecados y faltas, y en memoria de los fieles difuntos. Alégrate de recibirlo como símbolo fragante de tu amor dentro de nosotros y de nuestra gratitud, alabanza y adoración, ahora y siempre

**Fls:** Amín.

## 7. LECTURAS

### MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** ¡Bendito sea Cristo! Es él quien abre la puerta a los contritos de corazón; Recibieron su salario de su juez y se convirtieron en compañeros de los santos en el cielo.

**Cel:** Los profetas vinieron a la hora tercera, los apóstoles a la sexta, los mártires a la novena, y el malhechor aparece a la undécima; sin embargo, llega a ser compañero de los santos en el cielo.

**Fls:** Arrepentíos y haced penitencia, pecadores, mientras aún hay tiempo. En el día del juicio entraréis con los justos al paraíso de la luz.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 8, 1-15*

**Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

Al bajar del monte le seguía una gran multitud. En esto, se le acercó un leproso, se postró ante él y dijo:

–Señor, si quieres, puedes limpiarme.

Y extendiendo Jesús la mano, le tocó diciendo:

–Quiero, queda limpio.

Y al instante quedó limpio de la lepra.

Entonces le dijo Jesús:

–Mira, no lo digas a nadie; pero anda, preséntate al sacerdote y lleva la ofrenda que ordenó Moisés, para que les sirva de testimonio.

Al entrar en Cafarnaún se le acercó un centurión que le rogó:



–Señor, mi criado yace parálítico en casa con dolores muy fuertes.

Jesús le dijo:

–Yo iré y le curaré.

Pero el centurión le respondió:

–Señor, no soy digno de que entres en mi casa. Pero basta que lo digas de palabra y mi criado quedará sano. Pues también yo soy un hombre que se encuentra bajo disciplina y tengo soldados a mis órdenes. Le digo a uno: «Vete», y va; y a otro: «Ven», y viene; y a mi siervo: «Haz esto», y lo hace.

Al oírlo Jesús se admiró y les dijo a los que le seguían:

–En verdad les digo que en nadie de Israel he encontrado una fe tan grande. Y les digo que muchos de oriente y occidente vendrán y se sentarán a la mesa con Abrahán, Isaac y Jacob en el Reino de los Cielos, mientras que los hijos del Reino serán arrojados a las tinieblas de afuera: allí habrá llanto y rechinar de dientes.

Y le dijo Jesús al centurión:

–Vete y que se haga conforme has creído.

Y en aquel momento quedó sano el criado.

Al llegar Jesús a casa de Pedro vio a la suegra de éste en cama, con fiebre. La tomó de la mano y le desapareció la fiebre; entonces ella se levantó y se puso a servirle.

## 9. SUPPLICACIÓN

*La Supplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Señor de la noche, y Dueño de todos los tiempos, escucha nuestra súplica y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz.

La noche nos enseña una preciosa lección, si el mundo supiera prestar atención. Si miras el día, comprendes que el mundo pasa, porque llega a su fin y la luz que poseía se desvanece. Alabado seas, porque el esplendor de tu obra perdura más allá de todo entendimiento. A ti sea la gloria por tus obras, tus maravillas y tu juicio.

La Virgen María, vuestra Madre, y los apóstoles, profetas y mártires interceden por nosotros; Oh Dios, a través de sus oraciones, fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores.

Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.

Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.

## 10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,

tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las estaciones.

Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca termina.

Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con el conocimiento de tu verdad.

Y así, durante todos los días de nuestra vida, te alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea la gloria y que tu misericordia descansa sobre nosotros ahora y por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** **Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**, nuestro Patriarca, y **N.**, nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz y ruega a Cristo por mí.**

## MARTES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del miércoles: se reza el martes por la noche)

#### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.



## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemo este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Señor bondadoso, que es compasivo con los pecadores; al bondadoso y misericordioso que recibe al arrepentido; el buen Pastor y Vigilante, que reúne las ovejas dispersas de su rebaño y las hace entrar en el redil; el Médico, que da gratuitamente su remedio curativo a los enfermos según su potencia y alivia al corazón quebrantado con un bálsamo de su dulzura.

**Al Bueno es debida gloria y honor esta noche y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Señor, es nuestro deber glorificar tu divinidad, adorar tu majestad y dar gracias por tu grandeza, porque nos has creado mediante tu poder y sabiduría y mediante tu Palabra viva, que es tu Hijo amado. Tú, que nos has hecho de la nada, bendícenos, para que nuestro corazón te alabe y cante tus himnos. Ilumina nuestra mente, para que podamos adorarte según la abundancia de tus dones.

Oh Señor, tú fortaleces a tu pueblo con tu poder omnipotente, bendices tu herencia, proteges tus moradas, haces florecer tus coros y prosperan tus iglesias. Que todas las bocas bendigan tu nombre por siempre. Que recibamos el perdón de tu altar, la curación de tu Iglesia, la compasión de tus santos, las bendiciones de tus sacerdotes y la ayuda de tus mártires.

Conservad a los hijos de vuestras iglesias y monasterios que viven en vuestra esperanza. Concede tu salvación a los que han muerto, y tu reino a tus fieles difuntos; siéntalos allí a tu mesa abundante. Que en tu gran bondad, podamos unirnos a ellos y estar a tu diestra y glorificarte, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

ETRO

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Fuente de todas las gracias, acepta nuestras oraciones y peticiones. De tu abundante tesoro distribúyenos el perdón perfecto y total. Que nuestros muertos descansen en tu reino. Por la señal de tu cruz preserva a los vivos, porque tú eres Señor de los vivos y de los muertos, y te alabaremos a ti, a tu Padre y a tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

## 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.

A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.

Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.

Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.

A ti sea la gloria, por todos los siglos.

**Fls:** Amín.

## 7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL MARTES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### *Hechos 4, 13-22*

Al ver la libertad con que hablaban Pedro y Juan, como sabían que eran hombres sin letras y sin cultura, estaban admirados, puesto que los reconocían como los que habían estado con Jesús; y viendo de pie con ellos al hombre que había sido curado, nada podían oponer. Los mandaron salir fuera del Sanedrín, y deliberaban entre sí:

–¿Qué vamos a hacer con estos hombres? Porque es público entre todos los habitantes de Jerusalén que por medio de ellos se ha realizado un signo evidente, y no podemos negarlo. Pero para que no se divulgue más entre el pueblo, vamos a amenazarlos para que no hablen más a nadie en este nombre.

Y los hicieron llamar y les ordenaron que de ningún modo hablaran ni enseñaran en el nombre de Jesús. Pedro y Juan, sin embargo, les respondieron:

–Juzguen si es justo delante de Dios obedecerles a ustedes más que a Dios; porque nosotros no podemos dejar de hablar de lo que hemos visto y oído.

Ellos, después de amenazarlos de nuevo, los soltaron, sin saber cómo castigarlos a causa del pueblo, porque todos glorificaban a Dios por lo ocurrido; pues el hombre en quien se había realizado esta curación milagrosa tenía más de cuarenta años.

*Juan 15:9-14*

Como el Padre me amó, así los he amado yo. Permanezcan en mi amor. Si guardan mis mandamientos, permanecerán en mi amor, como yo he guardado los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. Les he dicho esto para que mi alegría esté en ustedes y su alegría sea completa. Éste es mi mandamiento: que se amen los unos a los otros como yo los he amado. Nadie tiene amor más grande que el de dar uno la vida por sus amigos. Ustedes son mis amigos si hacen lo que les mando.

### **ORACIÓN DE LOS FIELES, VOL. III**

RAMSHO – ORACIÓN INICIAL (ES LA DEL LUNES)

**Cel:** Señor paciente, rico en gracia y verdad, concédenos esta noche los dones de la mansedumbre, la calma, la misericordia, la compasión y la comprensión espiritual. Condúcenos con alegría a ese amanecer que no pasa. Con corazones agradecidos, permaneceremos en tu presencia y te ofreceremos humildes alabanzas, a tu Padre y a tu Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

MEDITACIÓN:

Mientras que los pueblos antiguos celebraban la llegada de la primavera y el verano con ritos y ceremonias centrados en la floración, el nuevo nacimiento y la luz y el calor del sol; en las Escrituras Hebreas o Antiguo Testamento vemos un nuevo significado en la entrega de La Ley a Moisés en el



Monte Sinaí. “Donde en un inexpresable encuentro místico Dios se reveló, hizo Alianza, dio mandamientos y prometió salvación. ...la religión dejó de ser simplemente naturaleza y ahora se convirtió en el comienzo de la historia”. (Schmemmann, Alexander, *The Church Year: The Celebration of Faith*, SVS Press, Crestwood, Nueva York, 1994, p.152.) Esto permitirá a los profetas de Israel ver y proclamar una futura plenitud del reinado de Dios sobre su creación. Esto permitirá la proclamación de la venida de un Mesías que redimirá a la humanidad y una recreación a través de la sombra del Espíritu Santo de Dios. Como escribió el profeta Joel:

Y sucederá después que derramaré mi espíritu sobre toda carne; vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán, vuestros ancianos soñarán sueños y vuestros jóvenes verán visiones. Incluso sobre los siervos y las siervas en aquellos días derramaré mi espíritu. Y daré señales en los cielos y en la tierra...antes que venga el día del Señor, grande y terrible .

Y sucederá que todos los que invoquen el nombre del Señor serán libertados... (Joel 2, 28-32)

En los Hechos de los Apóstoles vemos que la Iglesia Apostólica se dio cuenta en la experiencia de Pentecostés de que las palabras de los profetas y la esperanza de salvación tan esperada se han cumplido en su experiencia de la muerte, resurrección, apariciones y Ascensión de Cristo; y ahora con el Espíritu Santo derramado sobre ellos deben proclamar esta verdad al mundo. Se dieron cuenta de que el Espíritu es la Verdad y la Vida de Cristo que vive en ellos por el poder del Espíritu de Dios, el mismo

Espíritu que dice la Escritura, por cuyo poder Jesús resucitó de entre los muertos.

## MIÉRCOLES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el miércoles por la mañana)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios nuestro, haznos dignos de tu aurora que no pasa, de tu luz que nunca se apaga, y de tu reino eterno con los santos, que han trabajado en tu viña desde la mañana hasta la noche. A ti sea la gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor y Creador nuestro, te adoramos en todo tiempo, especialmente ahora de madrugada, cuando nos has despertado del sueño, para alabarte. Concédenos estar a tu diestra en tu gran Aurora, para recibir la vida de felicidad. Y con corazones alegres te daremos gloria y acción de gracias, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,

pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Gloria a ti, Luz de verdad y Estrella de gloria. El resplandor de tu esplendor disipa la oscuridad de nuestra mente y corazón. Oh Señor, concédenos que, al alabarte, seamos iluminados, encontremos en tí nuestra alegría y te reconozcamos como dador de esa luz que disipa las tinieblas y crea la mañana. Oh Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quien todas las criaturas deben adorar, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor, lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.**

**Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.**

**Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.**

**¡Levántate entonces y prepárate!**

**Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

Aleluya.

## **8. TERCERA ORACIÓN**

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos. Oh Señor, guarda nuestros pensamientos de los errores de este mundo turbulento y despierta la vida espiritual en nosotros, a través de la meditación en tus mandamientos vivificantes. Así, con pensamientos iluminados, reflejos de tu gracia, nuestros corazones serán purificados de esfuerzos vanos, y te glorificaremos en el santo templo de tu majestad, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.



## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.

Aleluya.

SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifiquenle, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y

por siempre. Amín. Aleluya.

### 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que creó todas las cosas a través de su Palabra; Él estableció todo en su sabiduría y extendió los cielos. Con su habilidad dispó la oscuridad de la superficie del abismo. Y llenó las aguas de seres vivientes.

A Él es gloria y honra esta mañana y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Señor, te rogamos e imploramos: por este incienso (oraciones) que te ofrecemos en nuestra humildad, perdona a tus siervos que, a sabiendas o sin saberlo, han pecado y han hecho lo malo ante tus ojos, perdona las faltas de los que han creído y confesado a tu unigénito Hijo amado, Cristo Jesús nuestro Señor. Te pedimos especialmente que perdones a

**tus siervos que se inclinan ante ti y te imploran perdón y remisión de sus pecados y faltas.**

**Señor, Dios todopoderoso, perdónalos en tu bondad, por la intercesión de los ángeles y de los fieles que te han agradado en palabras y obras. Que tu misericordia y tu perdón sean sobre nosotros y sobre ellos, y te daremos gloria a ti, tu único Hijo y a tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**-QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Santo eres tú, oh Dios, en tu compasión has dado vida a nuestra naturaleza pecaminosa.

Santo eres tú, oh Fuerte, en tu amor nos has limpiado de nuestras imperfecciones y las has lavado en tu compasión.

Santo eres tú, oh Inmortal, nos has dado vida y has lavado nuestra iniquidad.

Gloria a ti por tu amor hacia nosotros; por tu misericordia los pecadores han obtenido el perdón de sus pecados. Te adoran sin cesar. Señor, concede el perdón a todos los pecadores que te suplican, en tu bondad, que perdones sus faltas. Haznos dignos de estar a tu diestra y de glorificar tu gracia por siempre.

**Fls:** Amén.

**-‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Señor bondadoso y misericordioso, te pedimos que la fragancia de este incienso (nuestras oraciones) te sea grata, y nos obtenga el perdón de los pecados, el

perdón de las faltas, bendiciones sobre la cosecha, compasión por los bautizados, paz para las naciones, la seguridad de la Iglesia y la protección de sus hijos. Sea tu nombre alabado, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## 11. LECTURAS

### 12. MAZMURO

**Fls:** Señor de la luz, tu luz ha brillado sobre tus criaturas y disipó la oscuridad mortal de la incredulidad.

**Cel:** **Señor de la luz, recuerda a tu Iglesia que has sostenido y disipa de ella las tinieblas mortales de la incredulidad.**

**Fls:** Oh Jesús, tu rebaño te implora en medio de sus sufrimientos y lágrimas; en tu bondad, líbralos de los males que los rodean.

## 13. LECTURAS BÍBLICAS

### LECTURA 1

*Amós 6, 1-8*

**Lec:** **Lectura del Profeta Amós:**

¡Ay de los que viven tranquilos en Sión y confían en la montaña de Samaría, los notables de la primera de las naciones, a quienes acude la casa de Israel!

Pasen por Calné y miren;

marchen de allí a Jamat la Grande, y bajen a Gat de los filisteos. ¿Es que ustedes valen más que esos reinos?

¿No es mayor su territorio que el de ustedes?

Ustedes son los que pretenden alejar el día malo, pero acercan el trono de la violencia; los que se acuestan en lechos de marfil, se echan en divanes, comen corderos del rebaño y terneros del establo, los que canturrean al son del arpa, y se inventan, ¡como si fueran David!, instrumentos de música, los que beben vino en cálices, y se ungen con los primeros ungüentos, pero no se afligen por la ruina de José. Por eso, ahora irán al cautiverio los primeros entre los cautivos, y se acabará la orgía de los corruptos.

El Señor Dios lo ha jurado por Sí mismo –oráculo del Señor, Dios de los ejércitos–: «Detesto la soberbia de Jacob, odio sus palacios: entregaré la ciudad y cuanto contiene».

#### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

**Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.**

**En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.**

**Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.**

**A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **16. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**



**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## MIÉRCOLES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### RAMSHO

(Oficio Víspera del jueves: se reza el miércoles por la tarde)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor, concédenos una tarde tranquila, una noche de descanso, el sueño de los justos, un despertar para el cumplimiento de tu voluntad, una mañana que sea mensajera de alegría y un día que nos encuentre celosos en las buenas obras. Oh Cristo, esperanza nuestra y salvación nuestra, dormidos o despiertos, que seamos guardados del mal, de los ataques del maligno y de la hostilidad de los impíos, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Santo, Creador nuestro, concede que nuestra  
mente te contemple y nuestro corazón te ame. Que  
siempre te adoremos y bendigamos tu nombre,  
ahora y siempre.**

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu

siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Cristo, piedra angular y fundamento de nuestras vidas, por tu mano somos esculpidos, bajo tu custodia estamos seguros y por tu poder divino somos sostenidos. Cuando soplen los vientos del mal, y la tormenta brome sobre el gran abismo, cuando las lluvias caigan sobre las montañas y sobre las criaturas soberbias, que los torrentes de**

**nuestros pecados no nos arrastren para morir en nuestras culpas.**

**Recuerda que tú has pasado a ser parte de nosotros y nosotros de ti. Concédenos alabar tu poder indescriptible, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,

Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio, mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

### SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

## 6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que es eternamente misericordioso y siempre derrama su bondad. Por su propia voluntad se encarnó por los pecadores; dijo: “No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores y a los malhechores”. Rogamos que su bondad nos libre y su benevolencia cure nuestras heridas. Entonces lo alabaremos, glorificaremos y adoraremos a ÉL, al Padre y al



**Espíritu Santo, esta tarde y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Creador y gobernante de todo lo que hay en el cielo y en la tierra, tu gloria sobrepasa y trasciende todas las cosas. Ponemos nuestra confianza en ti, mientras acudimos a ti con corazones contritos y lágrimas de arrepentimiento. Seguro de que ayudas a los que te invocan y salvas a los que en ti se refugian, te rogamos que guardes tu rebaño día y noche, y nos reúnas a los que estamos dispersos. Libra del maligno y de su poder a tu pueblo que cree en ti y ora a ti. Exalta a tu Iglesia y condúcela hacia los extraños, los que permanecen lejos de tus misterioso y los que no creen en ti. Que no haya herejías que nos alejemos de ti, y que en tu Iglesia sólo se proclame hasta el fin de los tiempos la verdadera fe. Así te daremos gloria y acción de gracias a ti, a tu Padre y a tu Espíritu Santo y vivo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

**QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Oh Cristo Rey nuestro, que tu misericordia sea con los pecadores que te suplican; Abre la puerta de tu misericordia a los pobres que te invocan. La Virgen María, vuestra Madre, os implora por nosotros; los mártires que murieron esperando en ti ahora interceden por nosotros.

En tu bondad, recíbenos y ten piedad de nosotros, oh misericordioso. Amén.

**'ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*El sacerdote concluye el Husoyo con el 'Etro:*

**Cel:** Señor Dios, te pedimos que aceptes de nosotros, pobres pecadores, este incienso (oración) que te ofrecemos.

**Que sea para nosotros y para todo tu pueblo fiel para el perdón de los pecados y la remisión de las faltas, para el cumplimiento de tus divinos mandamientos y para el descanso eterno de los que han muerto: nuestros padres, hermanos, maestros y para gloria de tu nombre y el de tu Padre y de tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

## 7. LECTURAS

MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** Bendita la tarde que nos reúne en tus alegres moradas. Bendita sea tu cruz que nos protege del maligno y de sus poderes.

**Cel:** Tus siervos te dan gracias en tu alegre morada; día y noche tu pueblo te alaba.

**Fls:** Arrepentíos y haced penitencia, pecadores, mientras aún hay tiempo. En el día del juicio entraréis con los justos al paraíso de la luz.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 8, 16-34*

### **Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

Al atardecer, le trajeron muchos endemoniados; expulsó a los espíritus con su palabra y curó a todos los enfermos, para que se cumpliera lo dicho por medio del profeta Isaías: *Él tomó nuestras dolencias y cargó con nuestras enfermedades.*

Al ver Jesús a la multitud que estaba a su alrededor, ordenó marchar a la otra orilla. Y se le acercó un escriba:

–Maestro, te seguiré adonde vayas –le dijo.

Jesús le contestó:

–Las zorras tienen sus guaridas y los pájaros del cielo sus nidos, pero el Hijo del Hombre no tiene dónde reclinar la cabeza.

Otro de sus discípulos le dijo:

–Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi padre.

–Sígueme y deja a los muertos enterrar a sus muertos

–le respondió Jesús.

Se subió después a una barca, y le siguieron sus discípulos. De repente se levantó en el mar una tempestad tan grande que las olas cubrían la barca; pero él dormía. Se le acercaron para despertarle diciendo:

–¡Señor, sálvanos, que perecemos!

Jesús les respondió:

–¿Por qué se asustan, hombres de poca fe?

Entonces, puesto en pie, increpó a los vientos y al mar y sobrevino una gran calma. Los hombres se asombraron y dijeron:

—¿Quién es éste, que hasta los vientos y el mar le obedecen?

Al llegar a la orilla opuesta, a la región de los gadarenos, vinieron a su encuentro dos endemoniados, que salían de los sepulcros, tan furiosos que nadie podía transitar por aquel camino. Y en esto, se pusieron a gritar diciendo:

—¿Qué tenemos que ver contigo, Hijo de Dios? ¿Has venido aquí antes de tiempo para atormentarnos?

Había no lejos de ellos una gran piara de cerdos paciendo. Los demonios le suplicaban:

—Si nos expulsas, envíanos a la piara de cerdos.

Les respondió:

—Vayan.

Y ellos salieron y entraron en los cerdos. Entonces toda la piara se lanzó corriendo por la pendiente hacia el mar y pereció en el agua. Los porqueros huyeron y, al llegar a la ciudad, contaron todas estas cosas, y lo sucedido a los endemoniados. Así que toda la ciudad vino al encuentro de Jesús y, cuando le vieron, le rogaron que se alejara de su región.

## 9. SUPLICACIÓN

*La Suplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Señor de la noche, y Dueño de todos los tiempos, escucha nuestra súplica y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz.

**El día ha llegado a su fin; La noche está aquí, mostrándonos que la vida pasa y la muerte se acerca. Para quienes entienden, el día que se**

**desvanece es una imagen del mundo que pasa. He aquí la noche de este día y, a las puertas, la noche del mundo. Todos los que aman la vida, levántense de noche para alabar a la divina Providencia y su gran sabiduría. El trabajador cansado y el siervo cansado están agradecidos porque llega la noche para traerles descanso. La noche reprende al ávido de ganancias, al que no le importa el sufrimiento de sus semejantes. Quizás se arrepienta. La noche trae descanso a los trabajadores y sofoca la codicia de quienes imponen pesadas cargas. Por las noches, en nombre de tus criaturas, te glorificamos; Señor vela por todos. Quitaste la luz de la faz de la tierra y ordenaste que la noche viniera como descanso para los cansados. ¡Que vuestra majestad sea adorada!**

**La Virgen María, vuestra Madre, y los apóstoles, profetas y mártires interceden por nosotros; Oh Dios, a través de sus oraciones, fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores.**

**Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.**

**Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.**

## 10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz  
y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las  
estaciones.

**Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la  
noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca  
termina.**

**Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones  
y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con  
el conocimiento de tu verdad.**

**Y así, durante todos los días de nuestra vida, te  
alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea  
la gloria y que tu misericordia descansa sobre  
nosotros ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amén.

### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te



**honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amén.

#### **14. DESPEDIDA**

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**, nuestro Patriarca, y **N.**, nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

**Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz y ruega a Cristo por mí.**

## MIÉRCOLES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del jueves: se reza el miércoles por la noche)

### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemó este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

#### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Creador del día y de la noche; él es Quien hace aparecer la mañana; hizo de la noche para nuestro descanso, como un cielo de paz y tranquilidad, para que descansáramos de nuestro trabajo en su viña espiritual.

**Al Bueno es debida gloria y honor esta noche, y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Cristo Dios nuestro, ten piedad de nosotros según tu gracia; ten piedad de nosotros en tu compasión; escucha amablemente nuestra oración en esta hora, y mira con misericordia a nosotros, pecadores.

**Borra nuestras faltas con una palabra de tu boca, como lo hiciste con Zaqueo, el recaudador de impuestos.**

**Acepta nuestras oraciones como aceptaste las de Simón Pedro, el principal de los apóstoles; perdona la multitud de nuestras faltas como perdonaste las de María Magdalena. Oh Señor, derrama sobre nosotros tus favores como lo hiciste con la enferma del evangelio; Expulsa de nosotros el poder del maligno como lo hiciste con la hija de la cananea. Concédenos la victoria como la hiciste con David, el hombre de los sueños; libranos de las ataduras de las malas prácticas como liberaste la atadura de los tres jóvenes en medio del horno de fuego. Oh Señor, escucha nuestra oración; sana nuestras enfermedades, fortalece nuestras debilidades, haznos más blancos que la nieve con el hisopo de tu bondad. Santifica nuestras almas, ten piedad de nosotros por las oraciones del Bendito que te dio a luz; por las oraciones de Juan, que te bautizó, de Esteban tu diácono, de los profetas y maestros, de**

**los apóstoles y evangelistas, de los mártires y confesores, y de todos los santos que han hecho tu voluntad desde los tiempos de Adán y la harán hasta el fin. de tiempo. Perdónanos, oh Señor, por sus santas oraciones y peticiones concedidas. Perdona a nuestros muertos y a todos los fieles difuntos. Entonces todos estaremos a tu diestra y te alabaremos a ti, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

ETRO

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Señor, prepáranos para que podamos darte gloria y acción de gracias en un vínculo de amor a través de estos perfumes (nuestras oraciones) que, en nuestra indignidad, presentamos ahora ante tu presencia para el perdón de nuestros pecados y faltas, para el resto de nuestros muertos y por todos los fieles difuntos, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amín.

#### 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

#### 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRE NUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra



como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.

A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.

Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.

Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.

A ti sea la gloria, por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

## 7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL MIÉRCOLES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

*Hechos 4, 23-31*

Puestos en libertad, vinieron a los suyos y les contaron lo que los príncipes de los sacerdotes y los ancianos les habían dicho. Ellos, al oírlo, elevaron unánimes la voz a Dios y dijeron:

–Señor, Tú eres el que hiciste el cielo y la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos, el que por el Espíritu Santo, por boca de nuestro padre David tu siervo, dijiste:

*¿Por qué se han amotinado las naciones, y los pueblos han tramado empresas vanas? Se han alzado los reyes de la tierra, y los príncipes se han aliado contra el Señor y contra su Cristo.*

Pues bien, en esta ciudad, Herodes y Poncio Pilato, con las naciones y los pueblos de Israel, se aliaron contra tu santo Hijo Jesús, al que ungiste, para llevar a cabo cuanto tu mano y tu designio habían previsto que ocurriera. Ahora, Señor, mira sus amenazas y concede a tus servidores que puedan proclamar tu palabra con libertad; y extiende la mano para que se realicen curaciones, milagros y prodigios por el nombre de tu santo Hijo Jesús.

Cuando terminaron su oración, tembló el lugar en el que estaban reunidos y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y proclamaban la palabra de Dios con libertad.

*Juan 15:15-17*

Ya no os llamo esclavos, porque el esclavo no sabe lo que hace su amo. Os he llamado amigos, porque os he co

**ORACIÓN DE LOS FIELES, VOL. III**  
**SAFRO – TERCERA ORACIÓN (LUNES)**

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Señor, guarda nuestros pensamientos de los errores de este mundo turbulento y despierta la vida espiritual en nosotros, a través de la meditación en tus mandamientos vivificantes. Así, con pensamientos iluminados, reflejos de tu gracia, nuestros corazones serán purificados de esfuerzos vanos, y te glorificaremos en el santo templo de tu majestad, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**MEDITACIÓN:**

El padre siríaco Isaac de Nínive fue un gran defensor de las acciones corporales externas que debían acompañar a la oración. Se había enfrentado a los mesalianos (siríaco msal-yane, 'los que rezan') "que aparecieron en el siglo IV y se extendieron por todo el Oriente cristiano, rechazaron los sacramentos y el ascetismo de la Iglesia" (Hilarión Alfeyev, Oración en St. Isaac de Nínive). En respuesta a ellos y a su único deseo de experiencias místicas extáticas, Isaac argumentó que era la tradición de los antiguos padres que la reverencia corporal a Dios debería ir junto con

la oración interna del corazón, creando juntas la verdadera piedad en aquel que reza. Esta postura de Isaac se ve claramente en su devoción a la Santa Cruz, un símbolo central en la oración, el arte y el pensamiento teológico del antiguo cristianismo siríaco.

“En muchos lugares Isaac menciona la oración y las postraciones ante la Cruz, el beso de la Cruz y otros signos de especial reverencia que debe mostrar un cristiano a la Cruz” (Hilarión Alfeyev, Oración en San Isaac de Nínive) . Para él la Cruz está presagiada en el Arca de la Alianza, donde Moisés y el pueblo de Israel reconocieron la presencia de Dios postrándose ante el Arca. Ahora bien, la presencia de Dios se manifiesta perfectamente en la Cruz de Cristo, y en reverencia a aquella. presencia adoramos a Cristo mediante la oración y la postración ante la Cruz. La Cruz, por lo tanto, es el puente entre el Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento, y es el puente escatológico (del fin de los tiempos) hacia el Reino de Dios. La Santa Cruz se destaca en la teología de Isaac como el símbolo por encima de todos los demás de toda la historia de la salvación. Debía ser venerada con postraciones, besando la imagen de la Cruz, arrodillándose, recostándose frente a su imagen por largos periodos de tiempo y apoyando la cabeza en el suelo numerosas veces.

## JUEVES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el jueves por la mañana)

### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Oh Amante de la humanidad, tú haces que tu sol salga sobre buenos y malos, y tu lluvia caiga sobre justos e injustos; deja que la luz de tus dones divinos brille en el corazón de quienes te adoran. Ilumínanos con la luz de tu fiesta, para que resplandecientes con estas luces te demos gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, en tu bondad ten compasión de los pecadores y haz volver a tu verdad a los que están descarriados. Atráenos hacia ti, enriquece nuestras voces con tus alabanzas y nuestras lenguas con canciones inspiradas. Cautívanos con tus enseñanzas. Aprovechando tu tesoro de compasión, concédenos el consuelo que cura el cuerpo y el alma. Señor y Dios, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

#### Antífona:

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,



pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Los hijos de la Iglesia fiel cantan sus alabanzas y adoración a tu majestad, porque tú los salvaste con tu cruz. Que te elevemos una ofrenda grata al amanecer de un nuevo día. Cristo nuestro Señor, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor, lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.**

**Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.**

**Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.**

**¡Levántate entonces y prepárate!**

**Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

Aleluya.

## **8. TERCERA ORACIÓN**

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Jesús, tú perfeccionas nuestras buenas obras y nos concedes tu asistencia en todo momento. Eres la esperanza que encontramos en nuestra debilidad y el refugio que buscamos en nuestra angustia. Desde las alturas de tu infinita santidad y majestad. Escucha nuestras oraciones y nuestras peticiones, y ábrenos los tesoros de tu misericordia. Padre, Hijo y Espíritu Santo, a vosotros sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amén.

## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.

## SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

## SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.

## 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al santo Niño que nos ha bendecido con su gozoso nacimiento; nos purificó con su santo bautismo, nos exaltó con su humillación total, nos salvó con su cruz maravillosa, nos dio vida con su muerte luminosa, nos renovó con su gloriosa resurrección y nos santificó con su Espíritu vivo y Santo. A Él es la gloria y honra esta mañana y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Señor Dios nuestro, en tu bondad escucha las oraciones y súplicas que ahora te ofrecemos. Nosotros, tus siervos pecadores, te rogamos, con el perfume de este incienso, que derrames sobre nosotros tu misericordia. En tu amor ilimitado que te impulsó a crearnos y llamarnos tus amigos, recibe nuestras oraciones. Cuando habíamos caído de nuestro estado original, tú nos levantaste

**mediante tu designio Salvador y tu pasión vivificante.**

**Te hemos ofendido con nuestras malas acciones, pero volvemos a llamar a tu puerta. No nos trates, Señor, según nuestra desobediencia y la terquedad de nuestra voluntad, sino que nuestro arrepentimiento sea modelo para todos los que, como nosotros, han pecado, para que nunca pierdan la esperanza. ¿No dijiste, Señor: “Si el malvado renuncia a todos los pecados que ha cometido, desde entonces serán olvidados?” Hemos regresado a ti ahora; no retires de nosotros tu misericordia aunque te hayamos ofendido más que a todos los demás. Nunca hemos rechazado tu santo nombre con el cual fuimos sellados; Te rogamos, por tanto, que no vuelvas la cara, ni dejes que seamos objeto de desprecio y burla ante los ojos de los que no tienen a Dios. No nos entregues en manos de nuestro enemigo, porque bien sabes que si dejas que nos tienta, pronto caeremos y sucumbiremos. Ya que nadie está exento de pecado, sino tú, oh Señor, Rey y gobernante de todos, recíbenos y concédenos regocijarnos en tu reino eterno, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Finees el levita ofreció incienso agradable y fragante, mediante el cual, con su oración, evitó el azote del pueblo. Señor, que la fragancia de su incienso (oración) que ahora ofrecen los hijos de la Iglesia, te sea de agrado. Por ella concede el perdón a la Iglesia y a sus hijos que adoran a vuestra majestad y os



imploran. Señor, escucha nuestra petición.

**Fls:** Amín.

**‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Señor Dios, que este incienso (nuestra oración) te sea de agrado, y la ofrenda de nuestras obras te sea aceptable. En tu bondad, perdona nuestros pecados; en tu compasión apártate de nuestras faltas y purifícanos en las aguas que lavan todos los pecados.

Padre, Hijo y Espíritu Santo, a vosotros sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amín.

## 11. LECTURAS

## 12. MAZMURO

**Fls:** Busca el perdón, oh pecador, al amanecer; los ángeles del cielo se deleitan con la oración de la mañana.

**Cel:** Todas las naciones, todos los habitantes de la tierra, escuchan; los ángeles del cielo se deleitan con la oración de la mañana.

**Fls:** Ya sea que surja del mar, de las profundidades de la tierra o del fuego, la oración de la mañana nos abre las puertas de la misericordia.

## 13. LECTURAS BÍBLICAS

### LECTURA 1

*Amós 9, 11-15*

**Lec:** Lectura del Profeta Amós:

«Aquel día alzaré la cabaña caída de David. Repararé sus brechas, levantaré sus ruinas, y la reedificaré como en los días de antaño, para que tomen posesión de los restos de Edom y de todas las naciones en las que ha sido invocado mi Nombre –oráculo del Señor, que hace estas cosas–.

Miren que vienen días –oráculo del Señor–, en que quien ara seguirá de cerca al segador, y quien pisa la uva al sembrador.

Los montes destilarán mosto y fluirá por todos los collados.

Haré tornar a los cautivos de mi pueblo Israel; reconstruirán las ciudades y las habitarán. Plantarán viñas y beberán su vino; cultivarán huertos y comerán sus frutos. Los asentaré en su tierra, y no serán arrancados más de su tierra, a que les había dado Yo, dice el Señor, tu Dios».

### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.

En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.

Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.

A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## 16. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.

Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

## JUEVES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### RAMSHO

(Oficio Víspera del viernes: se reza el jueves por la tarde)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Oh Justo, que nunca cometiste falta y cuya boca nunca pronunció engaño, voluntariamente te dejaste crucificar entre dos malhechores. Que tu cruz nos purifique de nuestros pecados, nos libre del mal y nos proteja del diablo y sus caminos. A ti te daremos gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, pon tu santo temor dentro de nuestros corazones. Que tus santos mandamientos estén arraigados en lo más profundo de nuestros corazones y nos ayuden a habitar, puros y santos, en tu presencia. Y te glorificaremos a ti, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu

siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor, a través de la esperanza en tus generosas promesas, consuélanos en las tentaciones y dificultades que nos rodean aquí en la tierra. Por tu poder aleja de nosotros las vanidades del mundo y concédenos caminar por el camino recto de tus mandamientos que nos conducen de la tierra al cielo. Así tejaremos coronas de Victoria y nuestro**



**gozo será uno con el de los santos en la vida del espíritu.**

**Te daremos gloria incesantemente, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me

han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio, mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,

pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

### SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

## 6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** **Gloria, adoración y acción de gracias a la Luz, cuyo resplandor ha revelado al Padre de las luces; a la Luminosidad, cuyo esplendor nos ha atraído hasta el umbral de la luz; al Sabio, que en divina generosidad nos ha ofrecido los tesoros de la sabiduría; al viviente y vivificante, que en su bondad nos ha conducido a la fuente de la vida.**

**A ÉL, Señor de la bondad, es debida la gloria y el honor de esta tarde y de todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Señor Dios, te adoramos mientras rogamos tu misericordia y compasión; en tu bondad, escucha nuestra súplica. Acepta este incienso (estas oraciones) que te ofrecemos en nuestra debilidad, como escuchaste la oración de Abel y aceptaste su sacrificio por la sencillez de su corazón. Oh Dios, libra a tu pueblo del maligno, como salvaste al justo Noé de los torrentes del diluvio en los días de la destrucción.

Los santos patriarcas te rogaron, y tú concediste sus peticiones: cuando Abraham te invocó, libráste a su pueblo encarcelado de manos de los reyes; Cuando Isaac te invocó, le soltaste las ataduras, lo salvaste del cuchillo de su padre y aceptaste el sacrificio de un carnero; Cuando Jacob te invocó, lo libráste de la espada de su hermano Esaú; Cuando Moisés te invocó, abriste el Mar Rojo ante el pueblo de Israel; cuando Aarón os invocó, aceptasteis el incienso que os ofreció delante del Arca de la Alianza; Cuando Finees os invocó, el azote fue apartado del pueblo rebelde; Cuando Josué, hijo de Nun, os invocó, el sol y la luna se detuvieron en su curso; Cuando Daniel os invocó en el foso, escapó de la boca de los leones hambrientos; Cuando los jóvenes de la casa de Ananías te

**invocaron en el horno de fuego, las llamas no los alcanzaron, sino que devoraron a sus enemigos.**

**Oh Dios, escucha nuestra oración en este momento, como escuchaste la oración del rey Ezequías mientras las fuerzas de Senecarib huían delante de él. Concede nuestras peticiones, oh Señor, como respondiste a la oración de Elías cuando el fuego descendió y consumió su sacrificio. Y como escuchaste la oración de Ana en el templo, María y Marta en la tumba de su hermano Lázaro, la de los santos apóstoles en el Cenáculo los mártires en el tribunal, oh Señor, escucha las oraciones de tus siervos. que están en tu presencia. Saca de tu tesoro celestial y concede sus peticiones. Da esperanza y alegría a todos los que acuden a ti y esperan tu gracia. Entonces te glorificaremos sin cesar, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

### QOLO (HIMNO)

**Tds:** Aceptaste el sacrificio que David te ofreció con corazón sincero y la muerte fue alejada de Israel. Calma la ira acumulada contra el rebaño que has redimido con tu sangre. A través de las oraciones de tu Iglesia, tu pueblo implora a tu majestad que aparte de ellos tu ira. Amín.

### ‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Oh Señor, acepta este incienso (oración) ofrecido por tu Iglesia. A través de él, trae sanación a nuestras almas y cuerpos, y paz a los fieles difuntos que descansan en tu esperanza.

A ti sea la gloria y la acción de gracias, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## 7. LECTURAS

### MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** Señor, el viernes me formaste y me vestiste de gloria. Satanás tuvo celos y me sedujo; Señor, ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú me formaste; pusiste tu mano sobre mí y me vestiste de gloria. Satanás tuvo celos y me sedujo; Señor, ten piedad de nosotros.

**Fls:** Señor, no nos prives de escuchar tus palabras: “Venid, benditos de mi Padre, heredad el reino”.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 9, 1-17*

**Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

Subió a una barca, cruzó de nuevo el mar y llegó a su ciudad. Entonces, le presentaron a un paralítico tendido en una camilla. Al ver Jesús la

fe de ellos, le dijo al paralítico: –Ten confianza, hijo, tus pecados te son perdonados.

Entonces algunos escribas dijeron para sus adentros: «Éste blasfema». Conociendo Jesús sus pensamientos, dijo:

–¿Por qué piensan mal en sus corazones? ¿Qué es más fácil, decir: «Tus pecados te son perdonados», o decir: «Levántate, y anda»? Pues para que sepan que el Hijo del Hombre tiene potestad en la tierra para perdonar los pecados – se dirigió entonces al paralítico–, levántate, toma tu camilla y vete a tu casa.

Él se levantó y se fue a su casa. Al ver esto, la gente se atemorizó y glorificó a Dios por haber dado tal potestad a los hombres.

Al marchar Jesús de allí, vio a un hombre sentado al telonio, que se llamaba Mateo, y le dijo:

–Sígueme.

Él se levantó y le siguió.

Ya en la casa, estando a la mesa, vinieron muchos publicanos y pecadores y se sentaron también con Jesús y sus discípulos. Los fariseos, al ver esto, empezaron a decir a sus discípulos:

–¿Por qué su maestro come con publicanos y pecadores?

Pero él lo oyó y dijo:

–No tienen necesidad de médico los sanos, sino los enfermos. Vayan y aprendan qué sentido tiene: *Misericordia quiero y no sacrificio*; porque no he venido a llamar a los justos sino a los pecadores.

Entonces se le acercaron los discípulos de Juan

para decirle:

—¿Por qué nosotros y los fariseos ayunamos con frecuencia y, en cambio, tus discípulos no ayunan?

Jesús les respondió:

—¿Acaso pueden estar de duelo los amigos del esposo mientras el esposo está con ellos? Ya vendrá el día en que les será arrebatado el esposo; entonces, ya ayunarán.

»Nadie pone un remiendo de paño nuevo a un vestido viejo, porque lo añadido tira del vestido y se produce un desgarrón peor. Ni se echa vino nuevo en odres viejos; porque entonces los odres revientan, y el vino se derrama, y los odres se pierden. El vino nuevo lo echan en odres nuevos y así los dos se conservan.

## 9. SUPLICACIÓN

*La Suplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Señor de la noche, y Dueño de todos los tiempos, escucha nuestra súplica y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz.

**El Hijo de Dios viene para prueba y juicio. ¿Quién no temerá al temible Juez, que sostiene en sus manos la antorcha encendida? Con fuego juzgará, y con llamas separará los buenos de los malos. La Segunda Venida no será como la primera. La primera vez vino como víctima por los pecadores, pero en la Segunda Venida vendrá como Juez justo. Probará a todos los pueblos en el crisol; toda**



imperfección será puesta a fuego consumidor. Temamos, pues, la venida del Hijo de Dios y apresurémonos al arrepentimiento. Gloria al Padre, que ha confiado todo juicio al Hijo, adoración al Hijo, que juzgará con equidad; acción de gracias al Espíritu, que no hace acepción de personas. Gloria a las tres Personas, en una sola Deidad.

La Virgen María, vuestra Madre, y los apóstoles, profetas y mártires interceden por nosotros; Oh Dios, a través de sus oraciones, fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores.

Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.

Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.

## 10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden; no nos dejes  
caer en la tentación, y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las estaciones.

Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca termina.

Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con el conocimiento de tu verdad.

Y así, durante todos los días de nuestra vida, te alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea la gloria y que tu misericordia descance sobre nosotros ahora y por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.

Gloria a ti, oh Señor.

Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de N., Papa de Roma, N., nuestro Patriarca, y N., nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

Vete en paz y ruega a Cristo por mí.

## JUEVES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del viernes: se reza el jueves por la noche)

### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemó este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

#### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al hermoso esplendor de la suprema y eterna Trinidad; al Único que limpia la mancha humana; al incorruptible Mirón y Camino a la bienaventuranza.



**Al Bueno es debida gloria y honor esta noche, y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Señor Dios nuestro, Luz eterna y perpetuo socorro, te glorificamos y te damos gracias por todo lo que has hecho por el género humano. Te imploramos que nos concedas continuar esta tarde y la noche venidera, así como cada tarde, noche y día, tiempo y hora de nuestras vidas, con cuidado y justicia. Que desechemos todo lo que disminuye o daña nuestro cuerpo y nuestra alma. Que seamos firmes y nunca nos desviemos de la verdadera fe. Concédenos perfeccionar todas aquellas reglas que son justas. Perdona, oh Dios, todos los pecados que hemos cometido antes de ti en este mundo que pasa. Borra nuestras faltas e ilumina nuestras mentes con tu misericordia. No cuentes el mal que hemos hecho, sino más bien prepáranos para tu reino celestial, porque tú eres el Compasivo y el Amante de todos los hombres; te glorificaremos a ti, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

**ETRO**

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Señor, que nuestros cuerpos sean templos para tu presencia y nuestras almas tu morada, que nuestras bocas sean santuarios para tu alabanza y nuestros corazones incienso agradable. Que

**nuestras mentes sean testigos de tus maravillas; por ti y en ti nos superaremos unos a otros, que en tus misericordias seamos completados y en tu gracia seamos protegidos, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

#### HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amín.

#### 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;

Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

## 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

**Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de**

**nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.**

**A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.**

**Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.**

**Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.**

**A ti sea la gloria, por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

### **7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)**

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL JUEVES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### *Hechos 5, 1-11*

Un hombre que se llamaba Ananías, junto con su mujer Safira, vendió un campo. De acuerdo con ella, se quedó con parte del precio y trayendo el resto lo puso a los pies de los apóstoles. Entonces dijo Pedro: –Ananías, ¿por qué Satanás llenó tu corazón para que mintieses al Espíritu Santo y te quedaras con parte del precio del campo? ¿Acaso no era tuyo mientras lo tenías y, en cuanto lo vendiste, no permanecía el precio en tu poder? ¿Por qué has admitido esta acción en tu corazón? No has mentido a los hombres, sino a Dios. Al oír Ananías estas palabras cayó en tierra y expiró. Un gran temor sobrecogió a todos los que lo oyeron. Se levantaron algunos jóvenes, lo amortajaron y lo llevaron a enterrar.

Pasaron unas tres horas y entró su mujer, que no sabía lo ocurrido. Pedro se dirigió a ella:

–Dime, ¿han vendido el campo por esa cantidad?

Ella dijo: –Sí, por ésa.

Pedro le replicó:

–¿Cómo es que se pusieron de acuerdo para tentar al Espíritu del Señor? Mira, los pies de los que han enterrado a tu marido están a la puerta, y te llevarán a ti.

Al instante cayó a sus pies y expiró. Al entrar los jóvenes la encontraron muerta y la llevaron a enterrar junto a su marido. Un gran temor llenó a toda la Iglesia y a todos los que oyeron estas cosas.

*Juan 15, 18-21*

Si el mundo los odia, sepan que antes que a ustedes me ha odiado a mí. Si fueran del mundo, el mundo los amaría como cosa suya; pero como no son del mundo, sino que yo los escogí del mundo, por eso el mundo los odia. Acuérdense de las palabras que les he dicho: no es el siervo más que su señor. Si me han perseguido a mí, también a ustedes los perseguirán. Si han guardado mi doctrina, también guardarán la suya. Pero les harán todas estas cosas a causa de mi nombre, porque no conocen al que me ha enviado.

**SAFRO –**

PROEMIO (JUEVES)

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al santo Niño que nos ha bendecido con su gozoso nacimiento; nos purificó con su santo bautismo, nos exaltó con su humillación total, nos salvó con su cruz maravillosa, nos dio vida con su muerte luminosa, nos renovó con su gloriosa resurrección y nos santificó con su Espíritu vivo y Santo.

**A Él es la gloria y honra esta mañana y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

MEDITACIÓN:

“Un puñado de arena arrojado al mar es lo que es pecar, comparado con la Providencia y la misericordia de Dios. Así como una fuente abundante de agua no se ve obstaculizada por un puñado de polvo, así la

misericordia del Creador no es vencida por los pecados de Sus creaciones” (Sebastion P. Brock, *La sabiduría de San Isaac el Sirio*). Esta cita de Isaac muestra la fuerte creencia que tenía en la misericordia de Dios. Sostenía esto con tal fervor como un principio personal de fe, que se le puede contar entre la minoría de Padres de la Iglesia que defendieron la Reconciliación Universal; la posición teológica de que todos serán salvos.

Entre los Padres de la Iglesia, Orígenes, San Gregorio de Nisa e Isaac de Nínive destacan como defensores de la salvación universal. Cada uno a su manera ofrece una reflexión teológica en la que se manifiesta la eterna misericordia y el plan de Dios para ellos. Orígenes sostuvo el punto de vista conocido como “apocatástasis”, es decir, la restauración definitiva de todas las cosas y de todas las personas con Dios. San Gregorio de Nisa (también llamado Gregorio el Teólogo) abandonó la idea de las almas preexistentes que Orígenes había unido a su doctrina, y afirma que dentro del misterio de la Divina Encarnación se encierra la restauración y reconciliación definitiva de todos con Dios. . Isaac de Nínive tomó la posición de que el infierno es un azote de amor, donde aquellos en el infierno han elegido a lo largo de sus vidas en la tierra estar separados de Dios; pero en su pensamiento las puertas del infierno están cerradas desde dentro. Esto hace que se ofrezca la posibilidad de arrepentimiento y perdón a quienes están en el infierno.

“Todo el propósito de la muerte de nuestro Señor no fue redimirnos de los pecados, ni por ninguna otra razón, sino únicamente para que el mundo tome conciencia del amor que Dios tiene por la creación” (Sebastion P. Brock, *The Wisdom of San Isaac el*

Sirio). Esta cita refleja el fundamento del programa de pensamiento y oración de Isaac, que Dios nos hizo para ser transformados por su amor. A través de la oración y el arrepentimiento nuestros corazones serán transformados para ser corazones de amor, para que seamos verdaderamente imagen y semejanza de Dios, como fue previsto en la Creación y alcanzó su estatura eterna en la Encarnación, Cruz y Resurrección de Cristo.



## VIERNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el viernes por la mañana)

#### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

#### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor, Juez grande y justo, en la mañana del mundo venidero te sentarás para juzgar y pagarás a cada uno según sus obras. Líbranos de la vergüenza y la confusión, e invítanos a compartir el gozo y el júbilo de tus bienaventurados, que habitan en una luz indescriptible. Te glorificaremos a ti, a tu Padre y a tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Esperanza de los vivos y puerto seguro, donde encuentran descanso todos los que están cansados y atribulados por las olas y las desgracias de este mundo, concédenos llegar sanos y salvos a tu puerto, lugar de descanso eterno, con todos los que nos han agradado.

Gloria a ti, Padre, Hijo y Espíritu Santo, por los siglos.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

#### Antífona:

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,

pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Buen Maestro y Gobernante de todos, tu bondad la sienten incluso los malhechores. Concédenos siempre responder a tu bondad y realizar obras de justicia. En el Día de la gran manifestación de tu justicia, que no seamos maldecidos, sino que tu gracia nos rodee y proteja. Gloria a ti por siempre.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor,**

lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.

Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.

Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.

¡Levántate entonces y prepárate!

Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

Aleluya.

## 8. TERCERA ORACIÓN

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, en tu misericordia, fortalécenos; por tu gracia, protégenos del mal. Guárdanos del pecado y ayúdanos a habitar en santidad en tu presencia. Entonces con David cantaremos y exclamaremos: “Tú has edificado tu ciudad sobre el monte santo; Ten misericordia, Señor, de tu ciudad, más que de todas las moradas de Jacob”. A ti te daremos gloria, por siempre.

**Fls:** Amín.

## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.



## SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

## SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.

## 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Señor bondadoso y misericordioso; en su divina providencia cuida de todas las criaturas y prodiga su amor a cuantos lo invocan con fe. Nunca se niega a ayudar a quienes le imploran. El tesoro de su bondad permanece abierto a todos los que se arrepienten.

Al Señor de la bondad se debe la gloria y el honor de esta mañana y de todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Cristo Jesús, Señor nuestro, Dios y Salvador, tú eres sufrido, lleno de gracia y de verdad.

Nos creaste de la nada y nos diste vida. Después de la caída nos redimiste y nos hiciste hijos tuyos mediante el santo bautismo. Ahora imploramos tu bondad misericordiosa, al recordar todo lo que has

**hecho por nosotros: tu nacimiento, bautismo, crucifixión, muerte y sepultura; tu resurrección, ascensión, tu reinado a la diestra del Padre; vuestro regreso en juicio, cuando vendréis en gloria, de parte del Padre, para juzgar a los vivos y a los muertos. Te rogamos que aceptes de nosotros, siervos pobres y pecadores, estas oraciones y súplicas.**

**Escucha el llamado de nuestra debilidad y la súplica de nuestro arrepentimiento. Señor, no apartes de nosotros tu rostro con ira; no dejes que tu justicia nos amenace. No recordéis las faltas y los pecados vergonzosos que hemos cometido; no nos encuentres culpables en el momento del juicio y no nos arrojes, que te hemos reconocido, en las tinieblas con aquellos que no te han conocido. Concédenos más bien que, purificados por nuestras lágrimas de penitencia, podamos escapar del gemido y del crujir de dientes, y encontrarte con confianza en tu Segunda Venida. Concédenos el perdón de nuestros pecados y faltas; haznos dignos de tu gozo celestial y colócanos a tu diestra. Cuando consideres oportuno librarnos de esta vida, recíbenos entre tus santos ángeles en la morada de los que te agradan. Acuérdate misericordiosamente de nuestros padres, Hermanos y maestros que, con fe sincera, murieron en tu esperanza. Juntos nos regocijaremos en tu bondad y te glorificaremos, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

## QOLO (HIMNO)

**Tds:** Tu Iglesia, que elegiste como esposa tuya desde el principio, te implora entre lágrimas a través de la voz de sus amigos. Salva a sus hijos de tu ira, como salvaste a Nínive, y todos proclamarán que eres un Dios misericordioso. Que tu diestra nos levante, porque hemos caído. Concédenos, oh Señor, el perdón de nuestros pecados y acepta nuestro incienso (oración).

**Fls:** Amén.

## ‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Señor, en tu bondad recibe el incienso (oración) que te ofrecemos, como aceptaste el incienso de tu sacerdote, Aarón, y la fragancia del sacrificio de Noé. Aleja de tu pueblo toda ira, error, disensión, división y prueba. Concede calma y paz a los pueblos y naciones, y seguridad al mundo. Deja que tu poder curativo consuele a los enfermos, proteja a los que gozan de buena salud y conceda a los difuntos el gozo eterno con los santos en el reino celestial.

**A ti te daremos gloria por siempre.**

**Fls:** Amén.

## 11. LECTURAS

### 12. MAZMURO

**Fls:** A tu puerta, tu Iglesia llora, oh Buen Pastor; ella os implora, porque sus hijos son perseguidos por causa de vosotros.

**Cel:** Ven en su ayuda, oh Dios, porque ella llora a tu puerta; Ella te implora porque sus hijos son perseguidos por tu causa.

**Fls:** En tu misericordia, aceptaste las ofrendas de los justos ante nosotros, acepta ahora nuestra alabanza y recibe nuestra oración.

### 13. LECTURAS BÍBLICAS

#### LECTURA 1

*Jonás 1, 1-16*

**Lec:** **Lectura del Profeta Jonás:**

La palabra del Señor fue dirigida a Jonás, hijo de Amitay, diciéndole:

–Levántate, vete a Nínive, la gran ciudad, y pregona en contra de ella, porque su perversidad ha subido hasta mi presencia.

Jonás se levantó para huir a Tarsis, lejos de la presencia del Señor. Bajó a Jope, y encontró una nave que se dirigía a Tarsis. Pagó el pasaje y embarcó en ella, para ir con ellos a Tarsis, lejos de la presencia del Señor.

Pero el Señor envió un viento impetuoso sobre el mar y se levantó una tempestad tan recia que la nave estaba

a punto de zozobrar. <sup>5</sup>Los marineros se llenaron de miedo. Cada uno clamaba a su dios y arrojaban al mar los pertrechos que había en la nave para aligerar la carga. Mientras tanto, Jonás había bajado a la bodega del barco, se había acostado y estaba durmiendo profundamente.

Entonces se le acercó el capitán y le dijo:

–¿Qué haces tú dormido? ¡Levántate, invoca a tu dios!

A ver si Dios se ocupa de nosotros y no perecemos.

Luego se decían unos a otros:

–Vamos a echar suertes para saber por quién nos ha venido este mal.

Echaron suertes y cayó la suerte sobre Jonás. Entonces le dijeron:

–Haz el favor de decirnos por causa de quién nos ha venido este mal. ¿Cuál es tu oficio y de dónde vienes?

¿Cuál es tu país y de qué pueblo eres?

Él les respondió:

–Yo soy hebreo, y adoro al Señor, Dios de los cielos, que hizo el mar y la tierra firme.

Los hombres se llenaron de un gran temor y le preguntaron:

¿Qué es lo que has hecho? –pues comprendieron que estaba huyendo de la presencia del Señor, por lo que les había contado.

Y le dijeron:

–¿Qué hemos de hacer contigo para que se nos calme el mar? –pues el mar arreciaba en su tormenta.

Él les contestó:

–Agárrenme y arrójenme al mar, y el mar se les calmará, pues sé que esta tremenda tormenta les ha venido por mi causa.

Los hombres se pusieron a remar para volver a tierra firme, pero no podían, porque el mar arreciaba en su tormenta contra ellos.

Entonces clamaron al Señor diciendo:

—¡Te suplicamos, Señor, que no perezcamos por culpa de la vida de este hombre; no nos hagas responsables de sangre inocente! Pues Tú, Señor, obras según tu beneplácito.

Y agarraron a Jonás y lo arrojaron al mar. Y se calmó la furia del mar.

Los hombres se llenaron de un gran temor al Señor. Ofrecieron un sacrificio al Señor y le hicieron votos.

#### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo, escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo

**tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.**

**En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.**

**Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre.**

**A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **16. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**

**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.



## VIERNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD RAMSHO

(Oficio Víspera del sábado: se reza el viernes por la tarde)

### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Cristo Jesús Señor nuestro, fortaleza de los justos, esperanza de los santos y refugio de los creyentes, haz que tu luz y gracia brille sobre nuestros padres, Hermanos y hermanas, y maestros, y sobre todos los que han muerto en la fe y que habita en las profundidades; quitad de sus rostros la máscara de tristeza. Oh Amador de tu pueblo, ten compasión de ellos, y ellos te darán gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**En tu infinita bondad, oh Señor, concede un lugar entre los santos, en morada de vida y alegría, a nuestros padres, hermanos y maestros que han acudido a ti con fe sincera y esperanza de alegría. Concédenos compartir con ellos la herencia de los santos. Señor y Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 144:

#### Antífona:

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y descende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos. Oh Señor, prepáranos un lugar en ese mundo de felicidad y gloria que has preparado para tus elegidos; concede el descanso eterno a todos aquellos que con fe sincera han dejado este mundo que pasa. Perdónales a ellos y a todas nuestras faltas, y con todos los santos te daremos gracias. A ti sea la gloria, Padre, Hijo y Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me  
han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no  
tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio,  
mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

**6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)**

PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias a Aquel que resucita a los muertos, y despierta a los que duermen en el polvo; Dios de los espíritus y de los cuerpos, y juez de vivos y muertos, conocido en la Unidad divina y aclamado en la Trinidad de personas, es adorado y glorificado. Al infinitamente Buen Señor se debe la gloria y el honor de esta tarde y de todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Dios, te imploramos: cuando los de tu derecha sean glorificados, y los de tu izquierda condenados; cuando el fuego del juicio iluminará a los justos e inflamará a los impíos; cuando los de cada lado tengan su destino, sin posibilidad de cambio, concede que los que murieron en la fe, se vistieron de ti y te recibieron, el alimento bendito para su camino, contemplan tu rostro sonriente y descansen en la morada celestial de luz y alegría; en la nueva Jerusalén, ciudad de los santos, con Abraham, Isaac y Jacob. Exalta su memoria sobre tu altar celestial, y cuando nos llames a unirnos a ellos, prepáranos la felicidad eterna a la que fuimos llamados por la fe perfecta en ti. Con ellos os daremos gloria y acción de gracias, por siempre.

**Fls:** Amén.

## QOLO (HIMNO)

**Tds:** Recordemos a los profetas y apóstoles que predicaron la verdad entre las naciones; y los mártires y santos que obtuvieron la cruz de la victoria. Recordemos a María, Madre de Dios, así como a la Iglesia y a sus hijos, y a todos los que descansan en la esperanza de la resurrección.



‘ETRO (Oración del Incienso)

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Oh Dios, sacando de tu inmenso e inagotable tesoro, te ofrecemos este incienso (oración); por la santificación de los justos y el arrepentimiento de los pecadores; por el reposo y la feliz memoria de todos los que abrazaron la verdad y realizaron la justicia; y especialmente por tus siervos de quienes nos acordamos en este día.

Concédeles el descanso eterno en la morada de los justos donde todos se alegran en ti; que su oración interceda por nosotros. A ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amín.

## 7. LECTURAS

### MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** Ahora, mientras el sol se pone y la noche extiende su dominio, Señor, que tu misericordia sea con nosotros.

**Cel:** Ahora, mientras el sol recoge sus rayos y la oscuridad envuelve la tierra, oh Hijo de Dios, que tu compasión esté con nosotros.

**Fls:** En tu misericordia, aceptaste la ofrenda de los justos ante nosotros, acepta ahora nuestra alabanza y recibe nuestra oración.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Mateo 9, 18-38*

### **Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

Mientras les decía estas cosas, un hombre importante se acercó, se postró ante él y le dijo:

–Mi hija se acaba de morir, pero ven, pon la mano sobre ella y vivirá.

Jesús se levantó y le siguió con sus discípulos.

En esto, una mujer que padecía flujo de sangre hacía doce años, acercándose por detrás, tocó el borde de su manto, porque se decía a sí misma: «Con sólo tocar su manto me curaré». Jesús se volvió y mirándola le dijo:

–Ten confianza, hija, tu fe te ha salvado.

Y desde ese mismo momento quedó curada la mujer.

Cuando llegó Jesús a la casa de aquel hombre y vio a los músicos fúnebres y a la gente alterada, comenzó a decir:

–Retúrense; la niña no ha muerto, sino que duerme.

Pero se reían de él. Y, cuando echaron de allí a la gente, entró, la tomó de la mano y la niña se levantó.

Y esta noticia corrió por toda aquella comarca.

Al marcharse Jesús de allí, le siguieron dos ciegos diciendo a gritos:

–¡Ten piedad de nosotros, Hijo de David!

Cuando llegó a la casa se le acercaron los ciegos y Jesús les dijo:

–¿Creen que puedo hacer eso?

–Sí, Señor –le respondieron.

Entonces les tocó los ojos diciendo:

–Que se haga en ustedes conforme a su fe.

Y se les abrieron los ojos. Pero Jesús les ordenó severamente:

–Miren que nadie lo sepa.

Ellos, en cambio, en cuanto salieron divulgaron la noticia por toda aquella comarca.

Nada más irse, le trajeron un endemoniado mudo. Después de expulsar al demonio habló el mudo. Y la multitud se quedó admirada diciendo:

–Jamás se ha visto cosa igual en Israel.

Pero los fariseos decían:

–Expulsa los demonios por el príncipe de los demonios.

Jesús recorría todas las ciudades y aldeas enseñando en sus sinagogas, predicando el Evangelio del Reino y curando todas las enfermedades y dolencias.

Al ver a las multitudes se llenó de compasión por ellas, porque estaban maltratadas y abatidas *como ovejas que no tienen pastor*.

Entonces les dijo a sus discípulos:

–La mies es mucha, pero los obreros pocos. Rueguen, por tanto, al señor de la mies que envíe obreros a su mies.

## 9. SUPLICACIÓN

*La Suplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Hijo de Dios, concede el descanso eterno a tus siervos en el reino celestial con tus santos.

**Cel:** Hijo de Dios, cuya voz llama a los muertos del sepulcro, escucha nuestras peticiones y perdona a tus siervos que se han apartado de nosotros. En ese gran Amanecer cuando todos los secretos serán juzgados y todos los hechos ocultos revelados; cuando la trompeta convocará a los descendientes muertos de Adán y todos estarán ante el trono de Dios; Cuando todas las naciones del mundo se

alineen delante de él, y cada persona, sin más adorno que sus obras, esté delante de él; En el momento en que la justicia siga su curso, ten compasión del pueblo que has salvado, oh Hijo de Dios. Por tu poder misericordioso, da vida a los que has redimido con tu sangre, y rescata de las tinieblas a los que han participado de tu cuerpo. Gloria al Padre, que ha mandado el juicio de todos los seres humanos; adoración al Hijo, cuyo juicio es perfecto; acción de gracias al Espíritu, que rechaza los privilegios y ¡gloria a Dios! Oh Cristo, que oraste para que pasara de ti el cáliz de la muerte, aparta de nosotros el cáliz de la muerte segunda, y ten piedad de nosotros. Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el perdón a nosotros y a nuestros difuntos.

## 10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Agradecemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

## 11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden; no nos dejes  
caer en la tentación, y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz  
y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las  
estaciones.

Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la  
noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca  
termina.

**Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con el conocimiento de tu verdad.**

**Y así, durante todos los días de nuestra vida, te alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea la gloria y que tu misericordia descance sobre nosotros ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

### **13. EXAMEN DE CONCIENCIA**

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo

y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**,

**nuestro Patriarca, y N., nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.**

**Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.**

**Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.**

**Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.**

**Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz y ruega a Cristo por mí.**



## VIERNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del sábado: se reza el viernes por la noche)

### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemo este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

#### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Sacerdote, que no puede ser comprendido; la Sustancia, que no puede ser analizada; la Sabiduría Divina, que no tiene límites; la Bondad, que no se agota; la Majestad, que no puede ofenderse; la Luz, que las tinieblas no pueden juzgar. Oh Cristo, que en tu nombre seamos protegidos, que detrás de tu cruz

**nos escondamos y que en tu puerto encontremos descanso, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Oh Cristo Dios nuestro, tú eres el Océano de misericordia y compasión, el perdón de los pecadores, el perdón de las faltas de los que se arrepienten. Aceptaste el pedido del ladrón que creyó en ti como Dios: lavaste los pecados de la mujer pecadora con sus propias lágrimas; aceptaste el arrepentimiento del hijo pródigo que despilfarró sus bienes y lo vistió con la vestidura de los hijos amados y fieles. Aceptasteis el regreso de Simón Pedro, después de que él os negó tres veces y lo hizo roca de la santa Iglesia y poseedor de las llaves del reino. Tomaste a Saulo, el perseguidor del pueblo cristiano, y lo hiciste vaso escogido para la predicación apostólica y lo llamaste administrador de la verdadera fe.

Oh Señor, clamamos a ti y te pedimos mientras quemamos este incienso, que nos aceptes y perdones todo lo que hayamos hecho por impureza y pecado para ofenderte. No cierres la puerta de tu misericordia ante nuestras peticiones, sino ten piedad y misericordia de nosotros. No nos avergüences en el día del juicio, más bien cuéntanos entre los elegidos a tu diestra. No nos trates según nuestras iniquidades, sino según tus misericordias. Ayúdanos por tu santo nombre, guárdanos entre las ovejas de tu derecha y libranos de la condenación eterna. No permitas que se pierda el

**barro que has formado, sino adornanos con vestiduras de pureza y santidad. En el último día no mires nuestro historial; pero acéptanos en las tiendas de tu reino entre tus elegidos. Concede perdón a todos los muertos que duermen en la verdadera fe y esperanza en ti, haznos dignos de y cantaremos alabanzas a ti, tu Padre y tu Espíritu Santo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

**ETRO**

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Dios, haznos dignos de ofrecerte siempre el incienso de nuestra oración. Que su dulce perfume se extienda ante vuestra Majestad para reconciliarnos con vuestra divinidad. Recogeremos en tu honor buenos frutos con los que te apaciguarás y ofreceremos a tu Ser eterno sacrificios de acción de gracias y de exaltación. Que sean aceptados por tu imponente Majestad, oh Señor Dios nuestro, a ti, tu Padre y a tu Espíritu Santo se debe gloria y honra, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

**HUTOMO (CONCLUSIÓN)**

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amín.

#### 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

#### 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRE NUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra

como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.

A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.

Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.

Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.

A ti sea la gloria, por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

## 7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.



## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL VIERNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### *Hechos 5, 12-21a*

Por mano de los apóstoles se obraban muchos milagros y prodigios entre el pueblo. Se reunían todos con un mismo espíritu en el pórtico de Salomón; pero ninguno de los demás se atrevía a unirse a ellos, aunque el pueblo los alababa.

Se adherían cada vez más creyentes en el Señor, multitud de hombres y de mujeres, hasta el punto de que sacaban los enfermos a las plazas y los ponían en lechos y camillas para que, al pasar Pedro, al menos su sombra alcanzase a alguno de ellos. Acudía también mucha gente de las ciudades vecinas a Jerusalén, traían enfermos y poseídos por espíritus impuros, y todos ellos eran curados.

El sumo sacerdote y todos los que lo acompañaban, que eran de la secta de los saduceos, se levantaron llenos de envidia. Prendieron a los apóstoles y los metieron en la prisión pública. Pero un ángel del Señor abrió de noche las puertas de la cárcel, los sacó y les dijo:

–Salgan, preséntense en el Templo y prediquen al pueblo toda la doctrina que concierne a esta Vida.

Después de haberlo escuchado, entraron de madrugada en el Templo y comenzaron a enseñar.

*Juan 15, 22-27*

Si no hubiera venido y les hubiera hablado, no tendrían pecado. Pero ahora no tienen excusa de su pecado.

El que me odia a mí, también odia a mi Padre. Si no hubiera hecho ante ellos las obras que ningún otro hizo, no tendrían pecado; sin embargo, ahora las han visto y me han odiado a mí, y también a mi Padre. Pero tenía que cumplirse la palabra que estaba escrita en su Ley: *Me odiaron sin motivo.*

Cuando venga el Paráclito que yo les enviaré de parte del Padre, el Espíritu de la verdad que procede del Padre, Él dará testimonio de mí. También ustedes darán testimonio, porque desde el principio están conmigo.

### ORACIÓN DE LOS FIELES, TOMO III.

RAMSHO – ORACIÓN INICIAL (JUEVES)

**Cel:** Oh Justo, que nunca cometiste falta y cuya boca nunca pronunció engaño, voluntariamente te dejaste crucificar entre dos malhechores. Que tu cruz nos purifique de nuestros pecados, nos libre del mal y nos proteja del diablo y sus caminos. A ti te daremos gloria, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

MEDITACIÓN:

Cantad de alegría al Señor, toda la tierra; ¡Prorrumpen en alegres cantos y canten alabanzas! – Salmo 98, 4

En este culto litúrgico, los cristianos de Oriente rinden alto homenaje, con hermosos himnos de alabanza, a María siempre Virgen,... – Unitatis Redintegratio, 21 de noviembre de 1964, Vaticano II

Los Salmos del Antiguo Testamento de la Biblia nos recuerdan lo importante que era el “verso cantado” para el culto en el mundo antiguo, y especialmente en la cuenca del Mediterráneo (el antiguo Cercano Oriente). Incluso se pensaba que el fundador del Reino de Israel, el gobernante ungido y elegido, el rey David, había sido cantante y músico. Por lo tanto, no es sorprendente que esta tradición se trasladara a las formas cristianas de culto, y de manera más identificable al cristianismo oriental. El cristianismo siríaco produjo muchos “cantantes santos”, aunque la mayoría de sus nombres, biografías e incluso obras se han perdido con el paso del tiempo y la destrucción de la civilización cristiana en el Levante. Casi todos los cristianos tienen alguna familiaridad con San Efrén el Sirio (ca.306-373), llamado “El Arpa del Espíritu Santo”; en las obras de Efrén y otras, se puede ver que estos poemas e himnos no eran sólo versos de alabanza, sino también de teología y doctrina. Por ejemplo, muchos himnos de Efrén muestran no sólo su gran devoción a la Madre de Dios, sino también una comprensión de su Inmaculada Concepción. En su época, en Oriente a menudo se hacía referencia a esta doctrina como el estado prepurificado de la Virgen. San Efrén escribe: Sierva e hija de sangre y agua [soy yo] a quien redimiste y bautizaste (Himnos a la Natividad 16,10; CSCO 187,76; Efrén el Sirio: Himnos, trad. Kathleen E. McVey, CWS ( Nueva York: Palest Press, 1989), p.150.)

## SÁBADO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SAFRO

(Oficio Matutino: se reza el sábado por la mañana)

### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, sé para nosotros una mañana perpetua, una luz que nunca se apaga y un día sin ocaso. Entonces seremos iluminados por la luz de tus santos mandamientos, en nuestros sentimientos, pensamientos y deseos. Señor y Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

¡Alaben al Señor todas las naciones, glorifíquene todos los pueblos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Oh Divino Vigilante, a quien los ángeles celestiales glorifican y los seres terrenales alaban, en quien los muertos ponen su esperanza, por la gloria de tu nombre y por tu majestad despierta las almas de aquellos que se han apartado de nosotros en la fe. Perdona todos los pecados y faltas que hayan cometido y concédeles el reposo en tu morada de luz.**

**A ti te daremos gloria, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

### SALMO 146

#### Antífona:

Alabaré al Señor toda mi vida.

**Tds:** Alaba, alma mía, al Señor. Alabaré al Señor mientras viva; entonaré salmos a mi Dios mientras exista.

No pongan su esperanza en los príncipes,  
en un hijo de hombre que no puede salvar,

que exhala el espíritu, vuelve al polvo, y en ese mismo día  
fenecen su pensamientos.

Dichoso el que tiene su auxilio en el Dios de Jacob, su  
esperanza en el Señor, su Dios,

que hizo los cielos y la tierra, el mar y  
cuanto hay en él;

que guarda fidelidad eternamente;  
que hace justicia a los oprimidos,  
da pan a los hambrientos.

El Señor libera a los cautivos;  
el Señor abre los ojos a los ciegos;

el Señor endereza a los que se encorvan;  
el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los extranjeros,  
sustenta al huérfano y a la viuda,

pero tuerce el camino de los impíos.

El Señor reina eternamente, tu Dios, Sión, de generación en generación. ¡Aleluya!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

**Antífona:**

Alabaré al Señor toda mi vida.

## 6. SEGUNDA ORACIÓN

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**Señor, en tu misericordia y gracia reúne las almas de todos los Muertos en la morada de tu majestad. Colócalos para siempre dentro del reino de tu gloria y deja que el brillo de tu esplendor brille sobre ellos. Concédeles regocijarse a tu diestra con todos los santos, y con gozo y alborozo te darán gloria y acción de gracias por siempre.**

**Fls:** Amín.

## 7. NUHRO (HIMNO DE LA LUZ)

**Cel:** La Luz de los justos y el gozo de los rectos es Cristo Jesús nuestro Señor.

**Engendrado del Padre, él se manifestó a nosotros.**

**Él vino a rescatarnos de las tinieblas y a llenarnos con el resplandor de su luz.**

**El día amanece sobre nosotros; el poder de las tinieblas se está desvaneciendo. De la verdadera Luz surge para nosotros la Luz que ilumina nuestros ojos oscurecidos.**

**Su gloria brilla sobre el mundo e ilumina las profundidades mismas del abismo.**

**La muerte ha sido aniquilada, la noche ha desaparecido y las puertas del Seol están rotas.**

**Las criaturas que yacen en la oscuridad desde tiempos antiguos están revestidas de luz.**

**Los muertos se levantan del polvo y cantan porque tienen un Salvador.**

**Él trae salvación y nos concede vida.**

**Asciende a su Padre en lo alto.**

**Regresará en glorioso esplendor y derramará su luz sobre quienes lo miran.**

**Nuestro Rey viene en majestuosa gloria.**

**Encendamos nuestras lámparas y salgamos a su encuentro.**

**Encontremos nuestra alegría en él, porque él ha encontrado alegría en nosotros.**

**Él ciertamente nos regocijará con su luz maravillosa.**

**Glorifiquemos la majestad del Hijo y demos gracias al Padre todopoderoso que, en una efusión de amor,**



lo envió a nosotros, para llenarnos de esperanza y salvación.

Cuando se manifieste, los santos que lo esperan con cansancio y dolor-, saldrán a su encuentro con lámparas encendidas.

Los ángeles y guardianes del cielo se alegrarán en la gloria del pueblo justo y recto de la tierra; juntos, coronados de victoria, cantarán himnos y salmos.

¡Levántate entonces y prepárate!

Dad gracias a nuestro Rey y Salvador, que vendrá en gran gloria para alegrarnos con su luz maravillosa en su reino. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

Aleluya.

## 8. TERCERA ORACIÓN

*El lector recita la Tercera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, en tu misericordia y gracia, reúne las almas de todos los difuntos, los hijos de tu santa Iglesia, y concédeles habitar en el cielo de la alegría, donde resuenan himnos festivos. Entonces os darán gloria y acción de gracias sin cesar, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.

## 9. SALMOS DE LA MAÑANA

### SALMO 148

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor desde los cielos,  
alábenle en las alturas.

Alábenle, todos sus ángeles,  
alábenle, todos sus ejércitos.

Alábenle, sol y luna,  
alábenle, todas las estrellas luminosas.

Alábenle, cielos de los cielos,  
y aguas todas, que están sobre los cielos.

Alaben el Nombre del Señor,  
pues Él lo ordenó y fueron creados.

Los estableció para siempre, por los siglos,  
les dio una ley que no traspasarán.

Alaben al Señor, desde la tierra,  
monstruos marinos y todos los abismos.

Fuego y granizo, nieve y bruma,  
viento borrascoso, que ejecuta sus órdenes;

montes y colinas,  
árboles frutales y cedros;

fieras y animales domésticos,  
reptiles y aves aladas;

reyes de la tierra y todos los pueblos,  
príncipes y los que gobiernan la tierra;

jóvenes y doncellas, ancianos y niños:  
alaben el Nombre del Señor,

porque sólo su Nombre es sublime;  
su majestad se extiende sobre tierra y cielos.

Él ensalzó el poder de su pueblo.  
Es el himno de alabanza para todos sus fieles,  
para los hijos de Israel,  
para el pueblo de su intimidad.

¡Aleluya!

#### SALMO 149, 1-6

**Tds:** Aleluya. Canten al Señor un cántico nuevo,  
esté su alabanza en la asamblea de los fieles.

Alégrese Israel en su Hacedor;  
exulten en su Rey los hijos de Sión.

Alaben su Nombre con danzas,  
que le entonen salmos con panderos y cítaras.

Porque el Señor se deleita en su pueblo,  
y engalana a los humildes con la salvación.

Regocíjense los fieles en la gloria,  
griten de alegría desde sus lechos,  
con gritos de exaltación a Dios en sus gargantas.  
Aleluya.

## SALMO 150

**Tds:** Aleluya.  
Alaben a Dios en su Santuario,  
alábenle en el firmamento de su poder.

Alábenle por sus proezas,  
alábenle por su inmensa grandeza.

Alábenle con el sonido del cuerno,  
alábenle con arpas y cítaras.

Alábenle con panderos y danzas,  
alábenle con laúdes y flautas.

Alábenle con címbalos sonoros,  
alábenle con címbalos de júbilo.

Todo ser que respira alabe al Señor.  
Aleluya.

## SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!  
Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.

Alabad al Señor, naciones todas;  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre. Amén. Aleluya.

## 10. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

*El celebrante deposita incienso en el turíbulo mientras dice:*

**Cel:** Para la gloria y el honor de la Santísima Trinidad.

*El celebrante, o alguien designado por él, canta la Oración del Perdón. Mientras tanto el celebrante, u otro sacerdote o diácono, incienso la cruz tres veces de tres (en el centro, a la derecha y a la izquierda), las cuatro esquinas del altar, al clero y a la congregación.*

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al sabio Cultivador y fiel Renovador, que eleva a la incorruptibilidad a los que aguardan en la corrupción de la tumba; que transforma en gloria a los sepultados en vergüenza; que adorna con fuerza a los enfermos y da a los cuerpos naturales el poder de volverse espirituales.

A ÉL, Señor de la bondad, es debida gloria y honra esta mañana, y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Señor, te imploramos por los fieles difuntos que descansan aquí y en todos los lugares. Sálvalos del mar de fuego con los malhechores que han enojado tu justicia. Señor Dios todopoderoso, por la intercesión de Cristo, concédenos en el terrible día del juicio estar a tu diestra y ser contados entre tus

**adoradores. Te daremos gloria y acción de gracias, por siempre.**

**Fls:** Amín.

**QOLO (HIMNO)**

**Tds:** Por la mañana la Iglesia ofrece la fragancia del incienso (oración): Oh Rey celestial, que sea por el perdón de nuestros pecados y por el perdón de las ovejas de tu rebaño. En memoria de la Virgen, vuestras criaturas se alegran y cantan alabanzas al Hijo; a través de ella se encarnó y exalta su memoria por toda la tierra. Profetas, apóstoles y mártires, amigos de Cristo, interceden por la Iglesia y sus hijos; que con la fuerza de vuestras oraciones cesen en ella todas las discordias. A través de la fragancia de este incienso (oración), concede el perdón de los pecados a todos los difuntos que comieron tu cuerpo y bebieron tu sangre.

**Fls:** Amín.

**‘ETRO (ORACIÓN DEL INCIENSO)**

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Señor, en tu inmenso amor por tu pueblo acepta el incienso (oración) que ahora te ofrecemos en memoria de los que murieron en la fe, hijos de tu santa Iglesia, que descansan en tu esperanza y están marcados con tu sello divino.

**Concédenos a todos el perdón de los pecados y el perdón de las faltas. Señor y Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

## 11. LECTURAS

### 12. MAZMURO

**Fls:** El Hijo de Dios se manifestará entre los que han muerto, y oirán su voz. Saldrán cantando la gloria del misterioso poder que los levanta del sepulcro.

**Cel:** **Su voz resuena, las rocas se parten y los muertos se levantan cantando la gloria y el poder misterioso que los levanta de la tumba.**

**Fls:** Apártate de nosotros, mundo malo, lleno de trampas para los pecadores. Aquí está el otro mundo, lleno de misericordia y perdón para los corazones contritos.

### 13. LECTURAS BÍBLICAS

#### LECTURA 1

*Jonás 2, 1-11*

**Lec:** **Lectura del Profeta Jonás:**

El Señor dispuso que un pez enorme se tragara a Jonás. Estuvo Jonás en el vientre del pez tres días y tres noches. Y Jonás oró al Señor, su Dios, desde el vientre del pez, diciéndole:

–Desde mi angustia clamé al Señor,  
y Él me respondió.

Desde el vientre del seol grité, y escuchaste mi voz. Me arrojaste en el fondo, en el seno del mar, y la corriente me volteaba; todas tus rompientes y tus olas me anegaban. Y yo me decía: «Soy expulsado lejos de tus ojos.

¿Cómo contemplaré de nuevo tu Templo santo?».

Las aguas me llegaban hasta el cuello, el océano me

volteaba, las algas se enrollaban en mi cabeza.  
Descendí hasta los cimientos de los montes; la tierra echaba sus cerrojos tras de mí para siempre.  
Pero Tú sacaste mi vida de la fosa, Señor, Dios mío.  
Cuando mi alma estuvo a punto de desfallecer me acordé del Señor, y mi oración llegó hasta Ti, hasta tu Templo santo.  
Los que dan culto a ídolos vanos se apartan de su misericordia. En cuanto a mí, con voz de alabanza, te ofreceré sacrificios, cumpliré los votos que te hice.  
La salvación viene del Señor.  
Entonces, el Señor dio orden al pez, que vomitó a Jonás sobre tierra firme.

#### 14. HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amén.

#### 15. GRAN DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz y esperanza llena de alegría para todos. Te alabamos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu gran gloria, Señor y Creador, Rey del cielo, Dios Padre todopoderoso, Señor Dios, Hijo único, Jesucristo y Espíritu Santo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo y Verbo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú quitas el pecado del mundo,



**escúchanos y recibe nuestra oración. Tú que estás sentado en gloria a la diestra de tu Padre, perdónanos y ten piedad de nosotros; Porque sólo tú eres santo, Sólo tú eres el Señor Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.**

**En todo momento, y todos los días de nuestra vida, te adoramos y alabamos tu santo y bendito nombre, que es y ha sido de edad en edad.**

**Bendito seas, Señor todopoderoso, Dios de nuestros padres. Que tu nombre sea glorificado, alabado y exaltado por siempre. A ti sea la gloria, la alabanza y la exaltación, Dios de todos, Padre de verdad, con el Hijo único y el Espíritu Santo vivo, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amín.

## **16. ORACIÓN FINAL**

**Cel:** Oh Dios, estás antes de todos los tiempos y existes de edad en edad; eres resplandeciente y glorificado en luz inescrutable; a través de tu palabra, haces brillar la luz y nos regalas un nuevo día.

**Oh día radiante y fuente de luz, te glorificamos, te adoramos y te ofrecemos alabanza noche y día; acepta nuestra alabanza y responde nuestra oración.**

**Envíanos tus abundantes bendiciones, por la misericordia de Cristo. A Él, contigo y el Espíritu Santo, sea gloria, honor y poder, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

## SÁBADO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD RAMSHO

(Oficio Víspera del domingo: se reza el sábado por la tarde)

### 1. INTRODUCCIÓN

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

### 2. DOXOLOGÍA

**Cel:** Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión sean derramadas sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Oh Señor, Dios nuestro, a tí sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor, Jesús, en la riqueza de tu gracia y misericordia, concédenos alabar tu resurrección de la tumba con corazones alegres y conciencias tranquilas, glorificar tu victoria con palabras santas y proclamar tu triunfo con voces claras. Y nos uniremos a las huestes celestiales para exaltar tu grandeza y misericordia, con tu Padre y Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

#### 4. SALUDO E HIMNO DE LOS ÁNGELES

*El sacerdote hace la señal de la cruz sobre los fieles y dice:*

**Cel:** La paz sea con la Iglesia y con sus hijos.

**Fls:** Gloria a Dios en las alturas, paz en la tierra y buena voluntad para todos.

Alaben al Señor todas las naciones,  
¡Glorifíquene, pueblos todos!

Porque firme es su misericordia para con nosotros,  
y la verdad del Señor permanece para siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y  
por siempre, y paz en la tierra y buena voluntad para  
todos.

#### 5. SALMOS

##### PRIMERA ORACIÓN

*El lector recita la Primera Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

Señor, tú eres la entrada de los que te buscan y el  
puerto seguro de tus mayordomos; das alegría a  
los que te invocan; y descanso a los cansados.  
Concédenos encontrar misericordia en tu presencia  
en el gran Día de tu venida. Que seamos separados  
de los machos cabríos de tu izquierda y nos unamos  
a las ovejas de tu derecha, y te demos gloria y  
alabanza, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO DEL DÍA

SALMO 144:

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**Tds:** Bendito sea el Señor, mi Roca, que adiestra mis manos para la batalla, mis dedos, para la guerra.

Misericordia mía, fortaleza mía,  
mi alcázar y mi libertador;

mi escudo con el que me protejo,  
el que me somete los pueblos.

Señor, ¿qué es el hombre para que de él te cuides, el hijo del hombre para que en él pienses?

El hombre es como un soplo, sus días, como sombra que pasa.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca los montes y echarán humo; fulmina el rayo y dispérsalos, dispara tus saetas y pertúrbalos.

Extiende tus manos desde lo alto. Sálvame, líbrame de las aguas caudalosas, de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Oh Dios, te cantaré un cántico nuevo; con el arpa de diez cuerdas entonaré salmos para Ti.

Tú, que das la victoria a los reyes, que libras a David, tu

siervo, de la espada cruel.

Sálvame, líbrame de la mano de los hijos de extranjero, cuya boca habla vanidades, cuya diestra es diestra de perjurio.

Sean nuestros hijos como un plantío, crecidos desde su juventud; nuestras hijas, como pilares de esquina, bien talladas como las de un templo.

Estén llenos nuestros graneros, rebosantes de frutos de toda especie; nuestras ovejas, a millares, a miríadas por nuestros campos; y nuestros bueyes, bien cargados.

Que no haya brecha ni grieta, ni voz de alarma en nuestras plazas.

¡Dichoso el pueblo que tiene todo esto.  
Dichoso el pueblo cuyo Dios es el Señor!

**Antífona:**

Bendito sea el Señor, mi roca, mi refugio y mi fortaleza.

**SEGUNDA ORACIÓN**

*El lector recita la Segunda Oración diciendo:*

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos. Señor, tú eres el Altísimo que te humillaste para vencer nuestra debilidad; el libre que se entregó a la Muerte para liberarnos de la pena del pecado. Oh Fuente de vida, haz brillar tu rostro sobre nosotros y renuévanos en el Día de tu gloriosa venida. Alabado seas, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMOS VESPERTINOS

### SALMO 141,1-4

**Tds:** Señor, a Ti te invoco, ven de prisa,  
presta oídos a mi voz cuando te llamo.

Llegue mi plegaria a tu presencia como incienso,  
la elevación de mis manos, como ofrenda de la tarde.

Pon, Señor, un centinela en mi boca,  
un vigía a la puerta de mis labios.

No dejes que mi corazón se incline a nada malo,  
a cometer actos impíos en compañía de hombres  
malhechores, ni me dejes comer de sus manjares.

### SALMO 142

**Tds:** Al Señor grito con mi voz,  
al Señor con mi voz suplico.

Ante Él vierto mi lamento,  
ante Él desahogo mi angustia.

Cuando desfallece mi espíritu,  
Tú conoces mi sendero: por la senda en que camino me  
han escondido una trampa.

Mira a la derecha y fíjate: no hay quien me reconozca; no  
tengo refugio, no hay quien cuide de mi alma.

A Ti grito, Señor; yo digo: «Tú eres mi refugio,  
mi heredad en el país de los vivientes».

Atiende a mi clamor,  
que estoy del todo abatido.

Líbrame de mis perseguidores,  
que son más fuertes que yo.

Saca mi alma de la prisión,  
para poder dar gracias a tu Nombre.

Me rodearán los justos,  
cuando me des tu recompensa.

#### SALMO 119, 105-112

**Tds:** Antorcha es tu palabra ante mis pasos,  
luz en mi sendero.

He jurado, y lo mantengo,  
observaré tus justos juicios.

Estoy muy afligido, Señor:  
dame vida, según tu palabra.

Acepta, Señor, la ofrenda de mi boca,  
enséñame tus normas.

Tengo siempre el alma en vilo,  
pero no olvido tu Ley.

Los impíos me han tendido una trampa,  
pero no me he desviado de tus mandamientos.

Tus preceptos son mi herencia perpetua,  
la alegría de mi corazón.

He inclinado mi corazón a cumplir tus decretos  
por siempre, hasta el fin.

### SALMO 117

**Tds:** ¡Aleluya!

Alaben al Señor todas las naciones,  
aclámenlo todos los pueblos.

Porque firme es con nosotros su misericordia,  
la fidelidad del Señor permanece para siempre.  
Aleluya.

## 6. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Señor bueno y misericordioso; en su bondad, se encarnó entre nosotros y voluntariamente soportó la muerte en nuestro lugar. Por su propia voluntad se sumergió en el abismo de la muerte, dio alegría a sus discípulos con su resurrección e iluminó a las naciones con la luz de su salvación. A él le corresponde la gloria y el honor en esta tarde, ahora y por siempre.

**Fls:** Amín.



## SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:**    ¿Quién podrá alabar la grandeza de tu misericordia, oh Palabra de Dios, y qué voz podrá bendecirte a ti que estás por encima de toda alabanza? Ni la mente ni la lengua pueden describir las maravillas que has realizado en este día santo de tu resurrección de entre los muertos. Con el salmista David exclamamos: “¿Este es el día que hizo el Señor; alegrémonos y regocijémonos! Este es el día que no tiene igual; Esta es la gran fiesta, corona y joya de todas las fiestas. Y ahora, Cristo Dios nuestro, en este día de tu resurrección de entre los muertos, te pedimos que nos concedas el perdón de nuestros pecados y faltas. A través de la fragancia de este incienso (nuestras oraciones), que os ofrecemos, concede justicia a los oprimidos y consuelo a los afligidos. Haz volver a los que están lejos, dirige a los que están cerca y guía a los que viajan.

Protege a los sacerdotes, purifica a los diáconos y perdona a los pecadores: vela por los justos, protege a los huérfanos y ayuda a las viudas. Ahuyenta las revoluciones y extingue los problemas. Acuérdate de los que han muerto en la fe y concédeles descanso en tu reino celestial; que celebremos con ellos la fiesta que nunca termina, y proclamemos tu gloria y la de tu Padre y tu Espíritu santo y vivo, ahora y por siempre.

**Fls:**    Amín.

QOLO (HIMNO)

**Tds:** Santo eres tú, oh Dios, a quien los ángeles y los mortales dan gloria en el cielo y en la tierra. Santo eres tú, oh Fuerte, que en tu amor llamas a los pecadores a volver a ti. Santo eres tú, oh Inmortal, a cuya puerta llaman los contritos de corazón para implorar tu perdón. Señor de misericordia y Dios de toda consolación, míranos con bondad y concédenos el perdón y la remisión de nuestros pecados. Oh Señor, concédenos hacer penitencia y sentarnos en el cielo de la alegría. Entonces daremos gloria y acción de gracias a tu nombre, ahora y por siempre.

‘ETRO (Oración del Incienso)

*El sacerdote concluye el Husoyo con el ‘Etro:*

**Cel:** Señor, Dios, concédenos que por nuestras buenas obras seamos un perfume grato; por nuestra conducta recta, una fragancia agradable; por nuestra fe genuina, un incienso puro; por nuestro testimonio, un templo resplandeciente. Recibe nuestras oraciones y, en tu amor, concede aquellas peticiones que nos sean útiles, y da descanso a nuestros difuntos en tu reino de alegría. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amín.

## 7. LECTURAS

### MAZMURO (RESPONSORIO DE LECTURAS)

**Fls:** Ven, fiesta gloriosa, primer día de la semana, alegría y exaltación de los ángeles y de los hombres.

**Cel:** Desde las cimas de las montañas, ángeles y hombres alaban al Señor y claman: "¡Ven, fiesta gloriosa!"

**Fls:** Bienaventurados los que celebran el domingo con salmos e himnos y la proclamación del evangelio.

## 8. LECTURA BÍBLICA

*Proverbios 1, 1-23*

### **Lec:** Lectura del libro de los Proverbios

Proverbios de Salomón, hijo de David, rey de Israel, para conocer sabiduría e instrucción, entender sentencias agudas, adquirir instrucción inteligente, justicia, equidad y rectitud, dar astucia a los ingenuos, saber y sagacidad a los jóvenes.

Escucha el sabio y aumenta su formación, y el inteligente adquiere destreza para entender proverbios y máximas, sentencias y enigmas de los sabios.

El temor del Señor es el principio del saber, los necios desprecian sabiduría e instrucción.

Primera lección del maestro: cuidado con los pecadores

Escucha, hijo mío, la instrucción de tu padre, y no abandones la enseñanza de tu madre, que son diadema de gracia para tu cabeza y collares para tu cuello.

Hijo mío, si los pecadores intentan seducirte, no te dejes, aunque te digan: «Ven con nosotros, vamos a acechar al íntegro, a poner trampas al inocente porque

sí; nos lo tragaremos vivo, como el seol, entero, como quien baja a la fosa; hallaremos toda clase de preciosidades, llenaremos nuestras casas de botín; participa de nuestra suerte, compartiremos la misma bolsa».

Hijo mío, no hagas camino con ellos, aparta tu pie de su sendero, que sus pies corren al mal, se apresuran a derramar sangre.

Pues en vano se tiende una red a la vista del que tiene alas.

Pero ellos acechan a su propia sangre, se ponen trampas a sí mismos.

Ahí llevan las sendas de todos los avaros: a quitar la vida de quien la posee.

La sabiduría pregona en público, alza su voz en las plazas; llama en lo alto de los sitios bulliciosos, a la entrada de las puertas de la ciudad proclama sus dichos: «¿Hasta cuándo los ingenuos amarán su ingenuidad, los insolentes codiciarán su insolencia, y los necios detestarán el saber?

Vuélvanse a mi corrección, que voy a derramar mi espíritu sobre ustedes, y les daré a conocer mis palabras.

*Mateo 6, 19-34*

**Lec:** Lectura del Evangelio de Mateo

No amontonen tesoros en la tierra, donde la polilla y la herrumbre los corroen y donde los ladrones socavan y los roban. Amontonen en cambio tesoros en el cielo, donde ni la polilla ni la herrumbre corroen, y donde los ladrones no socavan ni roban. Porque donde está tu tesoro allí estará tu corazón.

La lámpara del cuerpo es el ojo. Por eso, si tu ojo es sencillo, todo tu cuerpo estará iluminado. Pero si tu ojo

es malicioso, todo tu cuerpo estará en tinieblas. Y si la luz que hay en ti es tinieblas, ¡qué grande será la oscuridad!

Nadie puede servir a dos señores, porque o tendrá odio a uno y amor al otro, o prestará su adhesión al primero y menospreciará al segundo: no pueden servir a Dios y a las riquezas.

Por eso les digo: no estén preocupados por su vida: qué van a comer; o por su cuerpo: con qué se van a vestir. ¿Es que no vale más la vida que el alimento, y el cuerpo más que el vestido? Miren las aves del cielo: no siembran, ni siegan, ni almacenan en graneros, y su Padre celestial las alimenta. ¿Es que no valen ustedes mucho más que ellas? ¿Quién de ustedes, por mucho que cavile, puede añadir un solo codo a su estatura? Y sobre el vestir, ¿por qué se preocupan? Fíjense en los lirios del campo, cómo crecen; no se fatigan ni hilan, y yo les digo que ni Salomón en toda su gloria pudo vestirse como uno de ellos. Y si a la hierba del campo, que hoy es y mañana se echa al horno, Dios la viste así, ¿cuánto más a ustedes, hombres de poca fe? Así pues, no anden preocupados diciendo: ¿qué vamos a comer, qué vamos a beber, con qué nos vamos a vestir? Por todas esas cosas se afanan los paganos. Bien sabe su Padre celestial que de todo eso están necesitados. Busquen primero el Reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas se les añadirán. Por tanto, no se preocupen por el mañana, porque el mañana traerá su propia preocupación. A cada día le basta su contrariedad.

## 9. SUPPLICACIÓN

*La Supplicación sigue a las lecturas bíblicas:*

**Tds:** Oh Hijo, por tu resurrección salvaste a tu Iglesia del error; escucha nuestras súplicas y ten piedad de nosotros.

**Cel:** Tú reconciliaste el cielo y la tierra, concedes la paz a tu Iglesia y guardas a sus hijos en la luz de la cruz. Oh Hijo de Dios, da alegría a la Iglesia en tu gran Día y sella a sus hijos con la señal de la cruz. Que reine en ella tu paz, y que sus fiestas se multipliquen a la sombra de tu paz. Que ella esté protegida contra el error y trabaje cada día con los constructores de la fe. Que su Día sea una fiesta donde se alejen todas las preocupaciones, y que su paz reine en todo momento en sus asambleas. Que los rebeldes que buscan destruirla sean expulsados por tu cruz de sus moradas y conducidos al camino de la verdad. Que tu cruz, oh Señor, sea para sus pastores el redil donde se reúnen todas las ovejas ante tu Padre. Hijo de Dios, tu Iglesia te alaba en el día de tu fiesta; sus hijos alzan la voz en alabanza de tu manifestación. Señor, guarda de todo mal a tu Iglesia y a sus hijos, para que te glorifiquen en el día de tu fiesta. ¡Alabado seas! Recordemos a los profetas, apóstoles y mártires, a todos los que han trabajado y sufrido en la viña del Señor: Santiago, San Marón y sus compañeros, y San Efrén, Arpa del Espíritu Santo. Oh Dios, a través de sus oraciones fortalece a los débiles, consuela a los enfermos, concede el perdón a los difuntos y perdona las faltas de nosotros, pobres pecadores. Exalta, oh Señor, la memoria de tu Madre y de tus santos; a través de sus oraciones concédenos el

**perdón a nosotros y a nuestros difuntos. Por las oraciones de vuestra Madre, los profetas, apóstoles y mártires, velad por los vivos y, en vuestra misericordia, perdonad a los que han muerto.**

*El Efrémiat “Oh Buen Dios” puede sustituirse por la Súplica.*

### **10. HUTOMO (CONCLUSIÓN)**

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:**   **Agradecemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.**

**Fls:**    Amén.

### **11. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)**

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:**    Señor ten piedad.  
          Señor ten piedad.  
          Señor ten piedad

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestra ayuda  
y ten piedad de nosotros.

## 12. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRENUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden; no nos dejes  
caer en la tentación, y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

**Cel:** Señor, tuyos son la noche y el día; tú sostienes la luz  
y el sol. Con tu poder diriges la sucesión de las  
estaciones.

Señor, tú has cerrado el día y has llamado a la  
noche; sé para nosotros ese gran Día que nunca  
termina.

Que en la tarde brille tu luz en nuestros corazones  
y durante la oscuridad de la noche nos ilumines con  
el conocimiento de tu verdad.

Y así, durante todos los días de nuestra vida, te  
alabaremos, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A ti sea  
la gloria y que tu misericordia descance sobre  
nosotros ahora y por todos los siglos.

**Fls:** Amén.



### 13. EXAMEN DE CONCIENCIA

*El sacerdote invita a todos y cada uno a hacer un pequeño examen de conciencia y a invocar el perdón de sus pecados:*

**Cel:** Demos gracias a Dios por todas las gracias que nos ha concedido en este día que ha transcurrido en calma y paz. Recordemos nuestras faltas contra los mandamientos de Dios y de la Iglesia en pensamiento, palabra, obra y omisión.

*Se deja un breve momento de silencio, y luego el sacerdote dice:*

**Cel:** Pidamos perdón a Dios rezando:

**Tds:** ¡Perdónanos, Jesús!  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.  
Gloria a ti, oh Señor.

Dios, Padre que estás en los cielos, por tu nombre vivo y santo, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque te invocamos, Señor, Dios nuestro, esperanza constante. A ti sea la gloria por todos los siglos.

**Cel:** Dios, Padre celestial, por tu vivo y santo nombre, guárdanos del mal y no nos dejes caer en la tentación; porque a ti invocamos, oh Señor Dios nuestro, esperanza constante nuestra, gloria a ti por los siglos. Oh Señor, Señor nuestro, que nuestra humilde adoración te sea de agrado; que nuestras oraciones lleguen ante ti y nuestras acciones te

honren. Que tu misericordia, bondad, ayuda, gracias y amor divino se derramen abundantemente sobre nosotros, pobres pecadores, tanto en el cielo como en la tierra que tú has creado en tu bondad. Oh Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.

**Fls:** Amén.

#### 14. DESPEDIDA

*El sacerdote dirigiéndose a todos dice:*

**Cel:** La paz esté con ustedes.

**Fls:** Y con tu espíritu.

**Cel:** Oh Dios, por las oraciones de tu Madre y de los santos que han creído en ti; por las oraciones de los profetas, apóstoles, mártires y confesores; por las oraciones de los justos, los sacerdotes, los santos padres, los pastores y maestros de la fe verdadera; y por las oraciones de **N.**, Papa de Roma, **N.**, nuestro Patriarca, y **N.**, nuestro Obispo, perdona a tu pueblo y ten piedad de tu rebaño.

Que Dios bendiga, perdone, santifique, purifique y conserve a cada uno de los fieles unidos a nosotros en este oficio espiritual.

Que la misericordia y la compasión sean con nosotros y con todos los fieles que aquí habitan.

Que se conceda el descanso en paz a los que han muerto en la fe.

**Que los fieles que viven aquí experimenten la protección de la Cruz victoriosa de Cristo; y que nosotros y todos sus siervos, que le adoran con la cabeza inclinada, recibamos la misericordia de la santa y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, a quienes sea la gloria ahora y por todos los siglos.**

**Fls:** Amín.

*El sacerdote concluye el oficio bendiciendo con estas palabras:*

**Cel:** Que Dios perdone tus pecados, perdone tus faltas, y te libre del poder del enemigo. Que te conceda la remisión de tus ofensas.

**Vete en paz y ruega a Cristo por mí.**

## SÁBADO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD SUTORO

(Oficio Nocturno preparativo del domingo: se reza el sábado por la noche)

### 1. DOXOLOGÍA

*A la entrada del presbiterio el sacerdote hace una reverencia profunda y se dirige a la Bema.*

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, al comenzar y hasta concluir. Que la misericordia y la compasión se derramen sobre nosotros en este mundo y en el venidero. Señor, Dios nuestro, a ti sea la gloria por siempre.

**Fls:** Amén.

### 2. ORACIÓN DE APERTURA

*El sacerdote canta o recita la Oración de Apertura:*

**Cel:** Señor Dios, mientras trazamos sobre nosotros mismos la señal de tu gloriosa cruz, concédenos vencer todas las malas pasiones y encontrar una nueva fuente de fuerza para luchar contra el maligno.

Que podamos sacar ayuda y fuerza de tu cruz para enfrentar a nuestros enemigos visibles e invisibles; y exaltaremos tu gloria, y la de vuestro Padre y vuestro Espíritu Santo, ahora y siempre.

**Fls:** Amén.

## SALMO 91

**Tds:** El que habita al amparo del Altísimo  
morará a la sombra del Omnipotente.

Dice al Señor: «Refugio mío,  
fortaleza mía, Dios mío en quien confío».

Él te libraré de la red del cazador,  
de la peste destructora.

Te cubriré con sus plumas,  
bajo sus alas encontrarás refugio:  
su fidelidad es escudo y coraza.

No tendrás miedo del terror en la noche,  
ni de la flecha que vuela de día;  
ni de la peste que se propaga en tinieblas,  
ni del azote que devasta a pleno día.

Caerán mil a tu lado,  
diez mil a tu derecha;  
pero a ti no te alcanzará.

Con sólo mirar con tus ojos  
verás la retribución de los impíos.

Porque tú has elegido al Señor como refugio,  
has puesto al Altísimo como asilo.

A ti no te alcanzará ningún mal,  
ni la plaga se acercará a tu tienda,  
porque ha dado órdenes a sus ángeles  
que te guarden en todos tus caminos.  
Te llevarán en sus palmas

para que no tropiece tu pie en piedra alguna.

Caminarás sobre serpientes y víboras;  
pisotearás al león y al dragón.

Porque se ha unido a Mí, lo libraré,  
porque reconoce mi Nombre, lo engrandeceré.

Me invocará y Yo le escucharé;  
con él estaré en la tribulación,  
lo libraré y lo glorificaré.

Le saciaré de muchos días  
y le haré ver mi salvación.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

### 3. HUSOYO (ORACIÓN DEL PERDÓN)

**Cel:** Quemó este incienso para alabar y honrar a la Santísima Trinidad.

#### PROEMIO

*El sacerdote canta o recita el Proemio:*

**Cel:** Gloria, adoración y acción de gracias al Altísimo, él es exaltado en su divinidad y procedido por los poderes celestiales; es adorado y glorificado por los seres terrenales, honrado y magnificado por las criaturas en todas las cosas que ha creado; es glorificado y bendecido por las filas de los ministros del fuego. Al Bueno es debida gloria y honor esta

**noche, y todos los días de nuestra vida, ahora y por siempre.**

**Fls:** Amén.

**SEDRO (CUERPO DE LA ORACIÓN)**

*Se canta o se recita el Sedro:*

**Cel:** Gloria, alabanza y honra al Padre eterno y glorificado, al Hijo y al Espíritu y Consolador: la Santísima Trinidad, el Dios Único, la Verdad en la que están los cielos y la tierra; a Dios, que no tiene principio, es eterno, y cuyo reino no tiene fin.

Él es Aquel que es respetuosamente bendecido en sus moradas. Por el perfume de este incienso, que presentan nuestras débiles e indignas manos, que los muertos sean perdonados. Que sea la esperanza de las misericordias, que los pecadores sean justificados y nuestras mentes se vistan de gloria. Que nuestra voluntad sea fortalecida para que podamos observar todos tus mandamientos y que nuestros malos instintos obtengan el perdón en el día del juicio. Que este incienso borre de tu libro de justicia todos los pecados que hemos cometido. Que las iglesias sean fortalecidas, los monasterios y conventos sean protegidos, y que los sacerdotes cumplan con su deber de acción de gracias hacia ti, oh Oculto. Que los afligidos sean consolados, los cobardes tengan valor, los niños sean protegidos y se ofrezca misericordia a los ancianos. Que los jóvenes se alegren y las jóvenes se enaltezcan. Que las madres se deleiten con sus hijos y que los no nacidos tengan vida. Que todo el año esté colmado de toda clase de bendiciones, para que los pobres y los hambrientos sean alimentados y te ofrezcan

**alabanzas en todo el mundo. Todas las naciones te adorarán y todos los pueblos te glorificarán. Los hambrientos serán saciados con tus dones y los necesitados con tu generosidad y la acción de gracias surgirá de todas partes hacia ti, oh Escondido: Padre, Hijo y Espíritu Santo, el único Dios verdadero, a quien es debida la gloria y descansen tus misericordias. sobre nosotros, ahora y siempre.**

**Fls:** Amín.

ETRO

*Esta oración se dice de pie en el ambón del Evangelio.*

**Cel:** Oh Señor, que el perfume fragante y el incienso (nuestras oraciones) que ofrecemos a Tu Majestad sean para el perdón de tu rebaño, la protección de tu herencia y la salvación de tus ovejas. Que sea para la preservación de nuestras almas y cuerpos y el perdón y recuerdo de todos los fieles difuntos que duermen en tu bendita esperanza, ahora y siempre.

**Fls:** Amín.

HUTOMO (CONCLUSIÓN)

*El oficio termina de esta manera: el sacerdote, mirando hacia el altar, hace una profunda reverencia y dice:*

**Cel:** Confesemos, adoremos y alabemos a la santa y gloriosa Trinidad: ✠ Padre, ✠ Hijo y ✠ Espíritu Santo.

**Fls:** Amín.



#### 4. TRISAGIO (TRES SANTIFICACIONES)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.  
Señor ten piedad.

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Santo eres tú, oh Dios;  
Santo eres tú, oh Fuerte;  
Santo eres tú, oh Inmortal;  
ten piedad de nosotros

Señor, ten piedad de nosotros.  
Señor, perdónanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, escúchanos y ten piedad de nosotros.  
Señor, acepta nuestra adoración y nuestras oraciones.  
Señor, ven en nuestro auxilio y ten piedad de nosotros.

#### 5. ORACIÓN DEL SEÑOR (PADRE NUESTRO)

*Todos cantan o recitan:*

**Tds:** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra

como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre. Amén.

## 6. ORACIÓN FINAL

**Cel:** Oh Señor, mientras descansabas en tu Cruz clamaste: “Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu”.

Por tanto, encomendamos nuestros espíritus en tus manos, oh Señor, esta noche y todos los días de nuestras vidas, pero especialmente en la hora de nuestra muerte, representado ahora por nuestro sueño.

A ti abandonamos nuestros cuerpos, pensamientos, sentimientos y todo lo que somos.

Guárdanos sin mancha para que nuestro sueño te glorifique.

Que al final de nuestros días, un sueño tranquilo nos lleve hasta ti, que ni se adormece ni duerme.

A ti sea la gloria, por todos los siglos.

**Fls:** Amén.

## 7. HIMNO A MARÍA (OPCIONAL)

**Cel:** Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y por siempre.

**Fls:** Amén.

## LECTURAS Y MEDITACIÓN DEL VIERNES DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### *Hechos 5, 21b-33*

En cuanto llegaron el sumo sacerdote y los que lo acompañaban, convocaron el Sanedrín y todo el consejo de ancianos de los hijos de Israel y enviaron a buscarlos a la prisión. Pero al llegar los alguaciles no los encontraron en la cárcel, y regresaron y comunicaron la noticia:

–Hemos encontrado la cárcel cerrada, bien custodiada, y a los centinelas firmes ante las puertas; pero al abrir no hemos encontrado a nadie dentro.

Cuando oyeron estas palabras el oficial del Templo y los príncipes de los sacerdotes, se quedaron perplejos por lo que habría sido de ellos. Llegó uno y les anunció:

–Los hombres que metieron en la cárcel están en el Templo y siguen enseñando al pueblo.

Entonces fue el oficial con los alguaciles y los trajo, no por la fuerza, porque tenían miedo de que el pueblo los apedrease. Los condujeron y presentaron al Sanedrín.

El sumo sacerdote los interrogó:

–¿No les habíamos mandado expresamente que no enseñaran en ese nombre? En cambio, ustedes han llenado Jerusalén con su doctrina y quieren hacer recaer sobre nosotros la sangre de ese hombre.

Pedro y los apóstoles respondieron:

–Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres. El

Dios de nuestros padres ha resucitado a Jesús, al que ustedes mataron colgándolo de un madero. A éste lo exaltó Dios a su derecha, como Príncipe y Salvador, para otorgar a Israel la conversión y el perdón de los pecados. Y de estas cosas somos testigos nosotros y el Espíritu Santo, que Dios ha dado a todos los que lo obedecen.

Al oír esto se enfurecieron y querían matarlos.

*Juan 16, 1-4*

Les he dicho todo esto para que no se escandalicen. <sup>2</sup>Los expulsarán de las sinagogas; más aún: llega la hora en la que todo el que les dé muerte pensará que hace un servicio a Dios. Y esto se los harán porque no han conocido a mi Padre, ni a mí. Pero les he dicho estas cosas para que cuando llegue la hora se acuerden de que ya se las había anunciado. No se las dije al principio porque estaba con ustedes.

## ORACIÓN DE LOS FIELES, VOL.III

RAMSHO – PRIMERA ORACIÓN (VIERNES)

**Lec:** Señor, ten piedad de nosotros y sálvanos.

**En tu infinita bondad, oh Señor, concede un lugar entre los santos, en morada de vida y alegría, a nuestros padres, hermanos y maestros que han acudido a ti con fe sincera y esperanza de alegría. Concédenos compartir con ellos la herencia de los santos. Señor y Dios nuestro, a ti sea la gloria por los siglos.**

**Fls:** Amín.

## MEDITACIÓN:

El ministerio del obispo en la iglesia primitiva estaba íntimamente ligado a la eucaristía. La eucaristía fue el sacramento que “hizo la iglesia”, y todos sus demás sacramentos y todos sus ministerios surgieron de la liturgia eucarística. San Ignacio de Antioquía escribe en su Carta a los de Filadelfia: “Porque hay una sola carne de nuestro Señor Jesucristo, y una copa para manifestar la unidad de su sangre; un altar, ya que hay un solo obispo”. San Ignacio ve al obispo como quien garantiza la unidad, la verdad y la catolicidad de la Iglesia. Vemos en su Carta a los esmirneos: “Se tenga por propia eucaristía la que es administrada por el obispo o por aquel a quien él la ha confiado”.

En el siglo III, un siglo después de San Ignacio, encontramos en la Tradición Apostólica de Hipólito, que el obispo fue ordenado para “pastorear el rebaño” y “ofrecerte [Dios] los dones de Tu Santa Iglesia”. En la misma línea, el escrito siríaco, habitualmente citado por su título latino *Didascalia Apostolorum*, afirma “que la eucaristía se ofrece sólo a través del obispo, quien por esta razón ocupa 'el lugar de Dios' en la Iglesia”.

En el Nuevo Testamento la palabra iglesia, “ekklesia”, se usa cerca de ochenta veces y cincuenta y siete de esas veces se refiere a una “reunión” concreta y específica. La experiencia y comprensión de la iglesia para los primeros cristianos era simultáneamente local y universal debido a la eucaristía, presidida por el obispo, quien simultáneamente afirmaba la unidad de la reunión concreta y su unidad con la reunión universal (catolicidad). de todos los verdaderos creyentes. Esta verdad litúrgico-teológica estaba tan arraigada en la mente de la iglesia primitiva, que

incluso con el advenimiento del período Constantino y la interacción del gobierno de la iglesia con el gobierno romano imperial, no pudo destruir su memoria. Así, al convertir al obispo en un administrador territorial con sacerdotes que presidieran la eucaristía en numerosas parroquias, en las que la población de la iglesia se disparó después de Constantino; Para simbolizar este antiguo sentido de unidad, una porción del pan consagrado del obispo sería llevada a sus parroquias, recordándoles que él sigue siendo su sacerdote eucarístico.